



Brandiser Stadtjournal

Amtsblatt der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis, Polenz



Ideen für die Stadt

Erste Bürgerfonds-Projekte

Im Juni dieses Jahres rief die Stadtverwaltung Bürger dazu auf, machbare Konzepte für Projekte einzureichen. Diese sollen von den Bürgern selbst initiiert werden – finanziell gestützt mit Geld aus dem erstmals aufgelegten Bürgerfonds. Darin waren rund 70.000 Euro seitens des Stadtrates abgenickt worden. Insgesamt sind 22 Projekt-Ideen eingegangen.

Notebooks für Schulen

Mehr Bildungsgerechtigkeit

Im Zuge der Corona-Pandemie eröffnete sich die Möglichkeit, mobile Endgeräte für Schulen anzuschaffen. Der Freistaat Sachsen bekam dafür 25 Mio. Euro vom Bund zur Verfügung gestellt. Die Stadt Brandis hat ihre Schulen daraufhin mit 96 Laptops ausgestattet. Diese sollen an Schüler verliehen werden, die privat kein Endgerät besitzen.

Liebe Leserinnen und Leser,



das hatten wir uns anders vorgestellt, aber Corona hat uns wieder voll im Griff. Und selbst, wenn die aktuellsten Meldungen für das kommende Jahr in Bezug auf einen Impfstoff positiv klingen, so stecken wir im Moment mitten im Lockdown und müssen weiter unter den Rahmenbedingungen der Pandemie agieren und planen. Und letzteres ist vor allem für unsere avisierten Veranstaltungen kaum möglich. So blieb uns keine andere Wahl, als unsere traditionellen Weihnachtsmärkte abzusagen. Der Weihnachtsmarkt in Beucha wäre eh unter den aktuellen Lockdown-Bedingungen, die bis Ende November gelten, nicht durchführbar gewesen; und auch der Wichtelmarkt in Brandis ist aufgrund der Unsicherheit nicht planbar.

Dies ist ärgerlich und auch traurig, weil zunehmend mehr Menschen unter den Einschränkungen leiden, ganz abgesehen von den wirtschaftlichen Folgen. Ganz besonders betrübt uns, dass wir sehr schweren Herzens auch einen Event absagen müssen, der seit 25 Jahren fest zur Tradition von Brandis gehört: das Neujahrfeuerwerk auf dem Marktplatz am Neujahrstag. Und es entbehrt nicht einer gewissen Ironie, dass dieses Feuerwerk zum ersten Mal

zur 875-Jahr-Feier unserer Stadt zelebriert wurde und nun zur 900-Jahr-Feier nicht stattfinden kann. Aber ein Ereignis mit ca. 1.000 Besuchern auf so engem Raum kann beim besten Willen nicht durchgeführt werden. Dies gilt gleichermaßen leider auch für alle Veranstaltungen im ersten Quartal des neuen Jahres: allesamt werden wir sie verschieben müssen, allesamt wollen wir sie aber auch nachholen, sobald dies möglich ist.

Aber es gibt auch gute Nachrichten. Zu denen gehört unser Vorhaben des Bürgerfonds: Da hätten wir locker die dreifache Summe ausschreiben können. Nun aber ist der Bürgerfonds vergeben: 70.000 Euro gehen an insgesamt zehn Bürgerprojekte. Mir ist keine andere Stadt in Sachsen bekannt, die die Mittel des Freistaates aus dem „Gesetz zur Gewährung pauschaler Zuweisungen zur Stärkung des ländlichen Raumes“ für ein solches Vorhaben der Bürgerschaft zur Verfügung gestellt hat.

Jetzt gilt: Bis Ende kommenden Jahres müssen diese Vorhaben nun umgesetzt werden, frei nach dem Motto: „Wir trotzen Corona!“.

Ihr Arno Jesse, Bürgermeister

Inhaltsverzeichnis

Ehrung im Jubiläumsjahr – Vorschläge gesucht
Kein Höhenfeuerwerk am Neujahrstag **3**

5 Bürger punkten mit eigenen Projekten
Entscheidungen aus dem Stadtrat vom 3.11.

Amtliche & Nichtamtliche Bekanntmachungen
der Stadt Brandis **8**

11 Herbstliche Stimmung in der Kinderstube
Vandalismus im Knirpsentreff

Kegeln: Brandiser Senioren erfolgreich
Aktuelles von der Feuerwehr Brandis **12**

13 26. Meilensteinlegung am 3. Oktober 2020
Der Bürgerverein Brandis sagt Danke

Impressum

Brandiser Stadtjournal Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA • Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna
Tel.: 03433 207329 • Fax: 207331 • info@druckhaus-borna.de
www.druckhaus-borna.de

Produktions- u. Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.)

(Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt Brandis obliegen der Verantwortung des Bürgermeister.)

Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:
Stadt Brandis, vertreten durch den Bürgermeister Arno Jesse

Verantwortlich für das Brandiser Stadtjournal und Anzeigen:
SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA, Inh. Bernd Schneider

Fotos: Stadt Brandis, S. 11 © Undine Freund – Fotolia.com; S. 12 bluedarkat – Fotolia; S. 13 victorbrave – Fotolia; S. 20 dotshock; S. 28 UMA – Fotolia; S. 35 © Elenathewise – Fotolia.com; djd, akz-o, medicalpress bzw. die entspr. Autoren u. Auftraggeber.

Auflage: 6.000 Exemplare kostenlos in die Haushalte und Firmen der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz, zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Brandis oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Laufende Ausgaben-Nummer: 83 (11/2020), Erscheinungstermin 16.11.2020
(Redaktionsschluss 28.10.2020)

Die Ausgabe 12/2020 erscheint am 21.12.2020 (Redaktionsschluss 02.12.2020).



EHRUNG IM JUBILÄUMSJAHR – VORSCHLÄGE GESUCHT



Sicher in einer anderen Form, als es in den vergangenen Jahren geschehen ist, wird auch 2021 das Ehrenamt in besonderer Weise gewürdigt. Unter dem Motto „900 Jahre Brandis – Erbe erhalten. Zukunft gestalten.“ werden in einer „Sonderkategorie“ dem Slogan entsprechende Vorschläge gesucht. Gesucht werden ehrenamtlich tätige Brandiser, Beuchaer oder Polenzer, die im Sinne des generationenübergreifenden Lebens, der Freizeitgestaltung oder Geschichte ihre freie Zeit „opfern“.

Zudem werden auch wieder Vorschläge für die Kategorien „Kinder/Jugend/Sport“, „Soziales Engagement“ sowie „Heimat- und Kulturpflege“ gesucht.

Wenn Sie jemanden kennen, der oder die sich besonders einbringt, Wissen uneigennützig weitergibt und aus unserer Stadt-Gesellschaft nicht mehr wegzudenken ist – bitte senden Sie Ihren Vorschlag ein. Dazu gehört die Angabe, in welcher der oben genannten Kategorien die Person oder die Gruppe ausgezeichnet werden soll und eine Begründung, warum ausgerechnet sie/er die Auszeichnung verdient hätte. Außerdem benötigen wir folgende Angaben: Kontaktdaten des Einreichers sowie die der vorgeschlagenen Person oder Gruppe, Art und Dauer der ehrenamtlichen Tätigkeit sowie gegebenenfalls herausragende Leistungen.

Einsendeschluss ist der 4. Dezember 2020. Aus den vorgeschlagenen Personen wird eine Jury die zu Ehrenen auswählen. Die Auszeichnung findet dann im Rahmen eines feierlichen Empfangs des Bürgermeisters Arno Jesse statt. 🌹

Öffnungszeiten der Bibliothek

Die Brandiser Stadtbibliothek hat bis auf Weiteres wie folgt geöffnet:

Mo und Do: 10-14 Uhr
Di: 14-18 Uhr
Mi und Fr: bleibt geschlossen.

Der Besuch der Bibliothek dient ausschließlich der Ausleihe und Rückgabe von Medien. Bitte vorher Gedanken machen, was ausgeliehen werden soll, um die Aufenthaltszeit so kurz wie möglich zu halten. Die Erfassung der Kontaktdaten ist beim Besuch der Bibliothek erforderlich.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinsame Stellenbörse des Parthelands ist online

Wer derzeit auf Jobsuche ist, kann sich über einen neuen Service freuen. Auf der Webseite des Parthelands ist seit kurzem die gemeinsame Stellenbörse der Projektkommunen online. Die Städte Naunhof und Brandis sowie die Gemeinden Borsdorf, Großpösna, Marchern, Belgershain und Parthenstein werden künftig all ihre offenen Stellen unter <https://partheland.de/stellenboerse/> veröffentlichen. Bürger*innen können die Angebote nach den Regionen filtern. Aktuell sind schon einige Job-Ausschreibungen, zum Beispiel als Erzieher*in oder technische*r Sachbearbeiter*in, online. Viele weitere werden folgen. Auch neue Funktionen soll die Stellenbörse erhalten. So können interessierte Bürger*innen sich bald direkt über die Webseite auf einen Job bewerben. Auf Wunsch soll es ebenfalls möglich sein, über neue Stellen automatisch per E-Mail informiert zu werden.

Die gemeinsame Stellenbörse ist eine von zahlreichen Maßnahmen, die die Kommunen im Partheland umgesetzt haben und umsetzen werden. Um Ressourcen zu bündeln und die Attraktivität der Region nach außen zu steigern, arbeiten die Städte und Gemeinden seit Ende 2018 zusammen. Erst kürzlich wurde das Partheland-Logo der Öffentlichkeit vorgestellt und die Webseite dem entsprechenden Design angepasst. Weitere aktuelle Projekte sind unter anderem die Entwicklung einer Partheland-App und eines Wanderwegkonzepts.

Kein Höhenfeuerwerk am Neujahrstag

Das traditionelle Feuerwerk am Neujahrstag fällt 2021 aus. Dazu hat sich die Stadtverwaltung entschieden. Bürgermeister Arno Jesse: „Aufgrund des wahrscheinlich auch in den nächsten Monaten weiterhin hohen Infektionsgeschehens haben wir uns für diesen Schritt entschieden“, bedauert er. Der Hauptgrund sei, dass man bei Einhaltung der Hygieneregeln nur ei-

nen Bruchteil der Besucher auf den Markt lassen könne. Die Veranstaltung an einen anderen Ort innerhalb der Kommune zu verlegen, sei ebenfalls abgewogen worden. Jedoch gibt es keine geeignete Ausweichmöglichkeit. „Vielleicht können wir das Feuerwerk im Rahmen unserer 900-Jahrfeier später im Jahr 2021 durchführen“, hofft das Stadtoberhaupt. 🌹

Entscheidungen aus dem Stadtrat vom 3. November

Der Jahresabschluss 2014 wurde seitens des Stadtrates genehmigt. Ziel ist es, in 2021 die nächsten drei Jahresabschlüsse zu bewerkstelligen.

Im Frühjahr wurde erstmals in Brandis ein Bürgerfonds in Höhe von 70.000 Euro aufgelegt. Insgesamt wurden 22 Projekte aus der Bürgerschaft eingereicht.

Die Mitglieder der Mit-Mach-Stadt trafen eine erste Auswahl umsetzbarer Vorhaben, die nun durch den Stadtrat bestätigt wurde. Nun ist die Verwaltung angehalten, mit den einzelnen Ideen-Gebern eine

vertragliche Grundlage zur Umsetzung der Projekte zu schaffen.

Danach wird jedes einzelne Vorhaben im Technischen Ausschuss behandelt und beschlossen. Für den Bebauungsplan „Bergstraße 2010“ votierte der Stadtrat einstimmig für die Abwägung der Stellungnahmen und die entsprechende Satzung zur Änderung des Bebauungsplans.

Die Bebauungspläne „Familienwohnpark Bergblick“ sowie „Viehweide – Kleinsteiberger Straße“ wurden bestätigt und werden nun im Rahmen des Verfahrens ausgelegt. 🌹

MOBILE ENDGERÄTE FÜR SCHÜLER

Zur Aufrechterhaltung und Stärkung der Bildungsinfrastruktur während der Corona-Pandemie gab es jetzt auch für die beiden weiterführenden Schulen in Brandis mobile Endgeräte. Diese sind bereits in den Schulen angekommen und werden nun entsprechend eingerichtet. Der Freistaat Sachsen erhielt dafür 25 Millionen Euro aus dem insgesamt 500 Millionen Euro umfassenden Sofortausstattungsprogramm des Bundes. Es handelt sich um eine Ergänzung zum „DigitalPakt Schule 2019 bis 2024“.

In Brandis wurden 96 Notebooks und 6 Notebookwagen für insgesamt rund 88.500 Euro angeschafft. Diese gingen

häufig an Oberschule und Gymnasium. Die Geräte sollen Schülern zur Verfügung gestellt werden, die privat nicht über Laptop, Tablet oder Computer verfügen. So will man sicherstellen, dass sie am Online-Unterricht zu Hause teilnehmen können, wenn wie in der Corona-Krise im Frühjahr kein oder nur eingeschränkter Präsenzunterricht stattfinden kann.

„Die Endgeräte sind schulgebunden. Die Förderung beinhaltet eine Ersteinrichtung und das zum Betrieb erforderliche Zubehör“, erklärt Bürgermeister Arno Jesse. Die Wartung und der weitere Betrieb sind jedoch nicht enthalten und müssen

seitens des Schulträgers – in dem Fall der Stadt Brandis – geleistet werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie und der derzeitigen und eventuell zukünftigen Einschränkungen beim Präsenzunterricht wurden die zusätzlichen Mittel für digitale Endgeräte bereitgestellt. Zusätzlich ist geplant, mit Mobilfunkanbietern Lösungen für Schüler*innen zu finden, die aufgrund ihrer häuslichen Situation nicht auf eine Netzanbindung zugreifen können. Ein dritter Aspekt ist die Förderung der digitalen Ausstattung von Schulen, um professionelle online-Lernangebote zu ermöglichen. 🌸

Barrierefreie Wohnungen auf Allkauf-Gelände

Die Soziale Dienst Muldentale GmbH möchte das ehemalige Allkauf-Gelände als Wohnstandort entwickeln. „Das Projekt ist einerseits städtebaulich interessant, andererseits gewinnbringend für die Stadt“, sagt Bürgermeister Arno Jesse. Die Soziale Dienste Muldentale gGmbH (darin gebündelt sind seit August dieses Jahres die Altenheimgesellschaft Muldentale gGmbH und die Medizinischen Versorgungszentren, als Geschäftsbereich zur Altenheimgesellschaft Muldentale gGmbH) sieht das Projekt als Investor als Ergänzung des bisher vorhandenen Portfolios. Dies sind neben der stationären Altenpflege und den Medizinischen Versorgungszentren auch der ambu-

lante Pflegedienst. Als Ergänzung kommt mit dem geplanten Vorhaben das betreute Wohnen. „Hier sehen wir einen sehr hohen Bedarf“, erklärt Geschäftsführer Mike Schuffenhauer. Das ist auch die Intention des Gesetzgebers: ambulante steht vor der stationären Versorgung. Insgesamt könnten an dieser Stelle bis zu 92 Wohneinheiten entstehen, 80 davon überwiegend kleiner, servicegestützt und barrierefrei.

Um die Nutzung des ehemaligen Allkauf-Geländes in Anpassung an demografische Erfordernisse sicher zu stellen, ist eine Änderung des vorhandenen Bebauungsplanes notwendig. Dafür sprach sich nun der Stadtrat in seiner Sitzung am 3. November

2020 einstimmig aus. Durch die Modifizierung im Bebauungsplan ist es unter anderem möglich, viergeschossig zu bauen. Mit der damit geschaffenen höheren Dichte haben die geplanten Häuser einen geringeren Flächenverbrauch als beispielsweise Einfamilienhäuser. Zudem kann nun eine umweltbewusste und Ressourcen schonende kompakte Bauweise mit erheblich reduziertem Energiebedarf umgesetzt werden. Mit der Entwicklung des Geländes als neuen Wohnstandort und einer Erweiterungsfläche für das bereits gegenüber vorhandene Seniorenzentrum kann die städtebauliche Entwicklung der gesamten Bergstraße abgeschlossen werden. 🌸

Keine Weihnachtsmärkte in Beucha und Brandis

In Beucha und Brandis werden in diesem Jahr keine Weihnachtsmärkte stattfinden.



Für dieses Jahr ist der Brandiser Wichtelmarkt abgesagt.

Bürgermeister Arno Jesse: „Das ist natürlich sehr schade und allen Beteiligten nicht leichtgefallen. Aber die derzeitige Situation lässt uns keine andere Wahl, so sehr wir uns dies auch gewünscht hätten.“

Der Weihnachtsmarkt in Beucha wäre zum 29. November noch in die Zeit der derzeit gültigen Corona-Schutzverordnung (CoronaSchVO) gefallen und somit verboten gewesen.

Für Brandis steht die Absage in Absprache mit verschiedenen, sich beim Wichtelmarkt engagierten Vereinen nun auch fest. Zudem ist es laut Gesundheitsamt zum jetzigen Zeitpunkt, aufgrund der weiterhin massiv ansteigenden Infektionszahlen im Landkreis Leipzig, unvorstellbar, dass ab dem 1. Dezember 2020 Weihnachtsmärkte

durchgeführt werden können. Weiterhin wäre abzuwarten, welche Maßnahmen mit dem Inkrafttreten der nach dem 30. November 2020 zu erwartenden CoronaSchVO umzusetzen sind.

Die Erstellung eines Hygienekonzeptes, dessen Prüfung und das Bescheiden durch das Gesundheitsamt sowie ggf. notwendige Überarbeitungen, nehmen – nicht zuletzt durch das bestehende Arbeitsvolumen, für welches zu wenig Personal zur Verfügung steht – so viel Zeit in Anspruch, dass eine Umsetzung und Durchführung nicht mehr möglich sein wird. 🌸



BÜRGER PUNKTEN MIT EIGENEN PROJEKTEN

Erstmals in diesem Jahr hatte die Stadt Brandis – mit einem einstimmigen Beschluss des Stadtrates am 31. März 2020 – einen Bürgerfonds aufgelegt. Die Stadt Brandis bekommt über das Gesetz zur Gewährung pauschaler Zuweisungen zur Stärkung des ländlichen Raumes jährlich 70.000 Euro vom Freistaat Sachsen zugewiesen. „Es war die Idee, dieses zusätzliche Geld direkt für Bürgerprojekte zur Verfügung zu stellen“, erklärt Bürgermeister Arno Jesse. Mit dem Stadtratsbeschluss war dies möglich und so wurden die Bürgerinnen und Bürger aufgerufen, ihre Idee, Projekte und Vorhaben einzureichen. Dabei wurden die Zugangshürden bewusst niedrig gehalten, um einen Ansporn für die Mitgestaltung der Heimatstadt zu geben. „Die Ideen konnten über die bereits bewährte und gut genutzte Mit-Mach-Plattform eingereicht werden“, sagt Jesse. Es gab auch eine analoge Möglichkeit, die aber nicht genutzt wurde. Eine erste Auswahl der insgesamt 22 Projekte trafen die Mitglieder der Mit-Mach-Stadt zu ihrer Oktober-Sitzung. Denn nicht alle der Ideen können umgesetzt werden. Einerseits würde das Geld dann nicht reichen, andererseits scheiterte manches auch an bestehendem Baurecht oder der fehlenden öffentlichen Zugänglichkeit. Die Prioritätenliste der Mit-Mach-Stadt galt nun als Empfehlung für die Stadträte am 3. November. Für die sieben in die engere Auswahl gekommenen Projekte wurde die Stadtverwaltung mit einer Enthaltung beauftragt, die vertragliche Grundlage mit den Initiatoren zu schaffen. Die machen dann wiederum ihr Vorhaben konkret, unterlegen es mit belastbaren Angeboten – falls nicht bereits geschehen – und nach der Vorstellung im Technischen Ausschuss wird dieser dann über jedes einzelne Projekt entscheiden.

Ausgewählte Bürgerprojekte

Die Reihenfolge stellt keine Wertung dar.

- Geschichtspfad Brandis, Bürgerverein Brandis e.V.: Besondere historische Örtlichkeiten in Brandis sollen mit Tafeln versehen werden, auf denen ein kurzer Erläuterungstext über die Geschichte informiert. Das Geschichtsbewusstsein der Bewohner soll gestärkt und die touristische Attraktivität aufgewertet werden.
- Open Air Kino, Open Stage, Musikprojekte, AWO Freizeittreff „Mauerwerk“, Anschaffung einer Musikanlage für Projekte der Kinder und Jugendarbeit in Brandis und Ortsteilen. Umsetzung regelmäßiger Veranstaltungen (Freilichtkino, Kinderdisco, Auftritte von Bands)
- der Kinder und Jugendarbeit, Kinder und Jugendliche sollen unabhängig über elektronische Geräte vor Ort verfügen können um Projekte flexibel umzusetzen. Projekte werden in Kooperation mit der Oberschule Brandis, der Schulsozialarbeit Gymnasium Brandis, der Jugendkoordination Brandis, des Brandis Treffs und des AWO Freizeittreff Mauerwerk durchgeführt.
- Unter Wasser, Erwin Stache: Im Durchgang des Wasserturms befindet sich an der Decke eine alte kaputte Lampe. An dieser Stelle könnte eine Licht-Klang-Installation ihren Platz finden. Durch die Aufwertung des Durchganges stellt sich ein Ensemble zwischen Wasserturm und Kirche mit Steinbruch nicht nur optisch her, sondern auch inhaltlich.
- Digitale Brandiser Begrüßung Stadtverein Brandis e.V.: An einer Einfallstraße werden Smartcity LED-Bildschirme aufgestellt. Eine öffentliche, freundliche Kommunikation ist Teil einer Stadtmarketingstrategie.
- Förderung des Insektenschutzes im öffentlichen Raum von Brandis, Jens Müller (Kreisnaturschutzbeauftragter), Frank Heine (Naturschutzhelfer Raum Leipzig), NABU-Gruppe Falkenhain: Es sollen zwei große Insektenhotels aufgestellt werden, um die Ansiedlung von Insekten im öffentlichen Raum zu fördern. Förderung des Insekten- und Artenschutzes, Kennenlernen von Insektenarten durch Beobachtung durch die Bürger.
- Wiederherstellung des Turmaufbaus der Kirche zu Polenz, Interessengemeinschaft



Der Beuchaer Klangkünstler Erwin Stache möchte den Durchgang des Wasserturms mit seinem Projekt aufwerten.



Der Turm der Polenzer Barockkirche war einst 42 Meter hoch und als Landmarke weithin im Leipziger Land zu sehen. Die Interessengemeinschaft möchte einen ersten Schritt für die Verwirklichung gehen.

„Kirchturm Polenz“: Mit der Rekonstruktion des Kirchturms soll das historische Ortsbild von Polenz wiederhergestellt werden, die Geschichte gestärkt und die Identität der Polenzer gewahrt werden.

- Errichtung von Schildern zu historischen /bedeutenden Bauwerken und Bereichen in Polenz, Heimat- und Kulturverein Polenz e.V.: Die über 600 Jahre alte Dorfgeschichte soll im Rahmen aufzustellender Schilder bzw. Tafeln ersichtlich und erlebbar werden. Stärkung der Identifikation mit Polenz als attraktivem Wohnort sowie Verbesserung der Wahrnehmung im gesamten Stadtgebiet.
- Spielplatz auf dem Vereinsgelände KGV „Frohsinn“ Brandis e.V.: Die Vereinsmitglieder wünschen sich für ihre Kinder einen Spielplatz mit Fußballtoren, Basketballkörben und die Erneuerung des Sandkastens. Freizeitbeschäftigung für Kinder von Vereinsmitgliedern und Kinder von außerhalb.
- Unsere Schule – Unsere Verantwortung! Mülltrennungskonzept für das Gymnasium Brandis: In jedem Zimmer und Gang soll ein dreigeteilter Mülleimer stehen. Für eine grüne Schule bzw. eine grüne Stadt und eine saubere Umwelt ist die Umsetzung des Projektes essenziell.
- Pflanzaktion: Naturschutz und gleichzeitige Verbesserung des Ortsbildes, Heimat- und Kulturverein Polenz e.V.: Im Bereich des Gemeindeamtes mit angrenzendem Spielplatz sollen Hecken, ein Weidentipi, Blühsträucher und Heilpflanzen angepflanzt werden. Damit erfolgt eine Aufwertung des gesamten Areals „Gemeindeamt“ für alle Dorfbewohner und Nutzer mit gleichzeitiger Stärkung des Naturbewusstseins und Pflanzenkunde. Die Auswahl der Pflanzen und Pflanzbereiche in Abstimmung mit Stadt bzw. Bauhof. 🌻

SCHULE UND CORONA – WANN WIRD WER GETESTET ODER MUSS IN QUARANTÄNE?



Landrat Henry Graichen, Leiterin des Gesundheitsamtes Silke Schäpling und ihre Stellvertreterin Petra Janich, Oberstleutnant Michael Krawczyk, stellv. Leiter Kreisverbindungskommando Landkreis Leipzig und Hauptfeldwebel Marcel Wendt (v.l.).

Keine Schule und keine Infektion sind genau wie die anderen. Die Ärztinnen und Ärzte des Gesundheitsamtes entscheiden immer anhand der Situation vor Ort.

Grundsätzlich haben die Erfahrungen gezeigt, dass die Schulen bei der Verbreitung des Virus eine untergeordnete Rolle spielen. Darauf wurde auch in der Strategieempfehlung des RKI speziell für die Tests in Schulen reagiert. Danach sind Testungen nur dann angezeigt, wenn eindeutige Symptome auf eine Erkrankung mit Covid-19 hinweisen. Dabei wird auch immer die lokale Situation berücksichtigt. Eine ausnahmslose Testung aller Betroffenen wird bei niedrigem Infektionsgeschehen nicht als notwendig empfohlen.

Quarantäne, um Infektionsketten zu unterbrechen: Bei einer nachgewiesenen Infektion in Schulklassen (oder wenn die Schüler untereinander engen Kontakt haben auch Klassenstufen) setzen wir alle als Kontaktperson ersten Grades in Quarantäne. Diese Personen haben durch den Kontakt ein hö-

heres Infektionsrisiko. Die Quarantäne gilt nur für die Kontaktpersonen ersten Grades, nicht für die komplette Familie. Dabei sollte die betroffene Person im Familienhaushalt separiert werden. Sind die Schulkinder jünger als 12 Jahre, wird die Quarantäne auf die betreuende Person ausgeweitet. Diese hat dann Entschädigungsansprüche nach § 56 Infektionsschutzgesetz.

Testungen: Mitschüler aus dem Umfeld eines infizierten Schülers oder Schülerin werden - vor allem wenn diese schon etwas älter sind - in der Regel nicht mehr getestet. Im Einzelfall werden Schüler mit einer gesundheitlichen Vorbelastung getestet. Die Jugendlichen, Eltern und Lehrer werden darauf hingewiesen, dass sie auf Symptome achten sollen und eigenverantwortlich die gültigen Corona-Hygienevorschriften anwenden. Wer bei sich Symptome wahrnimmt, kann sich jederzeit mit dem Gesundheitsamt in Verbindung setzen. Dann wird gegebenenfalls nachgetestet.

Bei den Testungen und Testergebnissen ist zu beachten, Testergebnisse sind immer nur Momentaufnahmen. Das bedeutet konkret: Die Schüler (und deren Eltern) würden dann nur wissen, dass sie zum Zeitpunkt des Tests negativ waren.

Bundeswehr unterstützt Gesundheitsamt

Seit heute unterstützen Soldatinnen und Soldaten die Arbeit des Gesundheitsamtes bei der Bekämpfung der Pandemie. Landrat Henry Graichen und Amtsärztin Silke Schäpling begrüßten heute neun junge Frauen und Männer, die sonst ihren Dienst an den Standorten Gera und Weißenfels leisten. Sechs Personen verstärken bei der Ermittlung der Kontaktpersonen bei Infektionen mit COVID-19.

Drei medizinische Fachkräfte aus dem Sanitätsregiment in Weißenfels werden bei den mobilen Abstrich-Teams eingesetzt. Der Einsatz ist zunächst bis Ende November geplant.

In der Einführung umriss Amtsärztin Silke Schäpling den rechtlichen Rahmen und das Aufgabenspektrum, die konkrete Einarbeitung erfolgt in kleinen Gruppen. Landrat Graichen dankte für die große Bereitschaft zur Hilfe und unkomplizierte Unterstützung, die wegen der steigenden Fallzahlen dringend benötigt werde. Er dankt auch allen Mitarbeitern, die die Belastung bislang gemeistert haben. So waren bei rund 350 infizierten Personen im Landkreis Leipzig über 7.500 Kontakte zu ermitteln und angemessen auf die jeweilige Situation zu reagieren, was lange Arbeitstage und auch Wochenendeinsätze erforderte.

Rathaus Brandis zu – Besuche nur nach telefonischer Terminvereinbarung möglich

Aufgrund der steigenden Infektionszahlen und der neuen Corona-Schutz-Verordnung ist das Brandiser Rathaus für den öffentlichen Besucherverkehr ab sofort geschlossen. Dringende Anliegen werden nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung selbstverständlich bearbeitet. „Damit wollen wir vor allem in den Bereichen des Einwohnermeldeamtes sowie des Standesamtes Ansammlungen wartender Bürgerinnen und Bürger verhindern“, begründet Bürgermeister Arno Jesse das Vorgehen. Ist eine Klärung des Anliegens auch über Telefon, per E-Mail oder postalisch möglich, bittet die Stadtverwaltung darum, diese Möglichkeiten zu bevorzugen.

Der offene Samstag am 28. November entfällt.

Neues Fahrzeug für den Katastrophenschutz steht in Polenz

Die Katastrophenschutzinheit - Löschzug Retten kann sich seit gestern über ein neues



Das neue Fahrzeug ist im Gerätehaus Polenz stationiert.

Hilfeleistungsfahrzeug freuen. Das HLF10 im Wert von über 344.000 Euro wurde durch den Freistaat Sachsen beschafft. Es soll die Einsätze der 2. Katschutzinheit Löschzug Retten, der Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren Polenz, Colditz und Brandis angehören, erleichtern. Das Fahrzeug ist im Gerätehaus Polenz stationiert und wird auch bei Einsätzen vor Ort genutzt.

Die Vertreter des Sächsisches Staatsministerium des Innern, Bürgermeister Arno Jesse und Landrat Henry Graichen bedankten sich bei den Kameraden für ihre große Ein-

satzbereitschaft und wünschten immer eine gesunde Rückkehr aus den Einsätzen.

Die Katastrophenschutzeinheiten im Landkreis Leipzig werden durch die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren und DRK Kreisverbände gestellt. Zudem leisten Helferinnen und Helfer der Diakonie Leipziger Land e.V., der Rettungshundestaffel Landkreis Leipzig e.V. sowie der THW Ortsverbände Borna und Grimma einen unverzichtbaren ehrenamtlichen Dienst zur Sicherstellung des Katastrophenschutzes im Landkreis.

KAUF IN DEINER STADT

Die Serie „Kauf in deiner Stadt“ erscheint regelmäßig im Brandiser Stadtjournal. Zudem werden hier weiter Trends aus anderen Städten sowie Neuigkeiten des Stadtverein Brandis e.V. veröffentlicht.

Liebe Leserinnen und Leser,

Diese Seite hat nun ein neues Format, wo Unternehmen, Geschäfte oder andere Initiativen vorgestellt werden – und dies nicht nur aus der Innenstadt. Weiterhin wird Herr Dr. Kendschek über Trends berichten. Trotz Corona haben die ersten Initiatoren sich weiter engagiert und so wurde am 5. Oktober mit neun Gründungsmitgliedern der Stadtverein Brandis e.V. gegründet. Die Stadt Brandis ist geborenes Vereinsmitglied und der Bürgermeister laut Satzung automatisch Vorstandsmitglied.

Unter den Themen BRANDIS MARKETING – BRANDIS EVENTS – BRANDIS TOURISMUS und dies entlang der Brandiser Leitlinien will der Verein etwas bewegen und auch lose (nicht vereinsgebundene) Interessensgemeinschaften managen. Ein erstes Treffen einer Interessensgemeinschaft Innenstadt konnte wegen Corona noch rechtzeitig gestoppt werden. Die ersten sichtbaren Gestaltungszeichen in der Hauptstraße werden noch dieses Jahr kommen.

Nachhaltige künstlerische Umsetzungen werden erst in 2021 beginnen, aber vor allem zuvor in einer offenen Bürgerbeteiligung diskutiert. Um auch nach außen für die Stadt zu werben hat der Stadtverein über den Bürgerfonds den Zuschlag bekommen, gegenüber der Aral Tankstelle eine digitale Begrüßung zu installieren. Es bewegt sich eben was. Bitte bleiben Sie den regionalen Geschäften treu, aber vor allem bleiben Sie gesund.

Wolfram Fichtner
Vereinsvorsitzender

Trends

Einkaufen 2025 – Die Grenzen verschwimmen

- Digitale Kunden erwarten: einen einfachen Zugang zu den Produkten und Informationen auf dem Smartphone, Lieferung innerhalb eines Tages, personalisierte Empfehlungen, Auswahl der Produkte von Stylisten, mehr Kontakt und Feedback über soziale Medien, reibungslosen Ablauf der Kaufprozesse
- Traditionelle Kunden setzen auf: digitale Recherche, persönliche Kundenbetreuung und Service, Verfügbarkeit der Produkte im Geschäft, Werbeaktionen, Preise und Rabatte, Suche nach Angeboten und Coupons, eine Einkaufsliste, schnelle und kostenlose Lieferung, zunehmend neue Bezahlssysteme

Firma Vogel

130 Jahre Firma Vogel in Beucha: Bereits 1889 wurde das Geschäft als Kolonialwarenhandlung gegründet und von 1948-1989 als Fachdrogerie in privater Hand (Familienunternehmen) geführt. Nach der Wiedervereinigung wurde das Geschäft 1990 mit der Eröffnung eines Farbenfachhandels und 1991 durch die Aufnahme der Großhandelstätigkeit erweitert.

Seit 2001 wird die Firma durch Martin Vogel geführt. Seit dieser Zeit ist es auch ein reiner Farbenfachhandel, der jedoch

je nach Nachfrage der Kunden verschiedene Produkte wie Schwimmbadchemie und Pflanzenschutzmittel führt. Hauptsächlich finden Kunden hier eine große Auswahl an Farben und Lacken, Zubehör, Schleifmitteln, Holzschutzmitteln und Spezialbeschichtungen.

Mit den vorhandenen Farbtönenautomaten ist es möglich, Wand- & Fassadenfarbe, Holzfarben & Lasuren sowie verschiedene Lacke nach Kundenwunsch anzufertigen.

Im KFZ-Bereich wird mittels Autolackmischbank in der Lage, Autolacke und 2-Komponentenlacke nach Bedarf des Kunden anzufertigen und auch in Spraydosen bereitzustellen. Weiteres Lackierzubehör wie Spachtelmassen und ähnliches sind auch im Angebot.

Wir sind stets bemüht auch schwierigen Kundenwünschen nachzukommen.

Firma Vogel
Groß- & Einzelhandel
chem. Techn. Produkte
Dorfstraße 15
04824 Beucha



**Allianz André Schaumberger – Bauer Computer – Brandis Drogerie – Bauers Bioladen
Pension Ehlers – Norma – Iris Blumeneck – Wäscherei Brandis – Blumen + Kunst Kleeblatt
Elektro Köhler – Fahrschule Taubert – Fichtner Intérieur – Büroservice H 13
Bäckerei + Konditorei Keller – Lösch Depot – Möller Bestattungshaus – Whisky Depot Puros Hänel
Penny – Fleischerei Simon – Ehlers TV-Hifi-Sat – Adler Apotheke – Der Leseladen – Edeka Dölz
Bistro Haci Baba – Schloss Brandis – Fleischerei Höhl – Schlüsseldienst Hagemann
Schmuck & Uhren Möbius – Therapie Zentrum Liebold – Sparkasse Muldental
Augenoptik Naumann – Forellenhof Brandis
Mode-Eck Friedrich – Kosmetik Institut Atlantis – Apotheke am Markt**

Wir sind für Sie da

STADTVERWALTUNG BRANDIS

Markt 1 – 3, 04821 Brandis, Tel.: 034292 655-0,
Fax: 034292 655-28, www.stadt-brandis.de



Sprechzeiten der Stadtverwaltung

Mo. u. Mi. nur nach Terminvereinbarung

Di. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 19.30 Uhr

Do. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr

Fr. 09.00 – 11.30 Uhr

Sa. 09.00 – 12.00 Uhr

(jeden 4. Samstag im Monat)

Bürgermeister 655-12

Fachbereich Hauptverwaltung

Zentrale Steuerung/Personal 655-22

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 655-16

Schulen / Kita / Jugend 655-19 u. -29

Sozialverwaltung / Wohngeld 655-29

Kultur 655-19

Einwohnermeldewesen 655-44

Standesamt / Friedhof 655-48

Standesamt / Gewerbeangeleg. 655-43

Standesamt-Fax 655-68

Fachbereich Bau und Ordnung

Allg. Bauverwaltung / Stadtplanung 655-52

Gebäudemanagement 655-25

Infrastrukturmanagement 655-57

Umwelt, Naturschutz, Gewässer 655-58

Liegenschaftsmanagement 655-56

Sportstätten 655-24

Feuerwehrwesen 655-51

Ordnungsamt / Fundbüro 655-54 u. -53

Fachbereich Finanzen

Steuern / Abgaben / Gebühren 655-33

Stadtkasse 655-36 u. -37

Baubetriebshof 73192

Friedensrichterin

Isabell Engisch, Tel.: 034292 655-18,

E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de

Sprechzeiten finden derzeit nicht statt.

Gleichstellungsbeauftragte

Franziska Nagel-Zahn

E-Mail: gleichstellung@stadt-brandis.de

Seniorenbeauftragter

Joachim Kühnel, Tel.: 034292 43477,

Mail: seniorenbeauftragter@stadt-brandis.de

Bürgermeistertreff Café Communale

Dieser findet derzeit nicht statt.

Öffnungszeiten der Stadtbibliothek

Mo. & Do.: 10-14 Uhr,

Di.: 14-18 Uhr, Mi. & Fr. geschlossen

Telefon: 034292 79698

Beschlussfassungen

Der Stadtrat der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 03.11.2020 folgende Beschlüsse:

Beschluss Nr. 1074-09/11/2020

Der Stadtrat der Stadt Brandis stellt gemäß § 88 c Abs. 2 SächsGemO nach erfolgter örtlicher Prüfung gemäß den §§ 103 bis 106 SächsGemO den zum 31. Dezember 2014 aufzustellenden Jahresabschluss mit folgendem Ergebnis fest:

a) Ergebnisrechnung mit einem

ordentlichen Ergebnis	930.712,71 €
Sonderergebnis	-147.013,55 €
Gesamtergebnis	783.699,16 €

Der Überschuss im ordentlichen Ergebnis wird gemäß § 23 SächsKomHVO in voller Höhe in die Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses eingestellt.

Der Fehlbetrag im Sonderergebnis wird gemäß § 131 Abs. 6 Satz 1 SächsGemO (Fassung vom 31.12.2016) mit dem Basiskapital verrechnet.

b) Finanzrechnung mit einem/er

Zahlungsmittelsaldo der laufenden Verwaltungstätigkeit	1.554.041,63 €
Zahlungsmittelsaldo der Investitionstätigkeit	-1.633.998,25 €
Veränderung des Finanzmittelbestandes von	-624.588,82 €

c) Vermögensrechnung mit einer

Bilanzsumme von	78.351.725,11 €
-----------------	-----------------

Der Bericht über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses der Stadt Brandis zum 31.12.2014 des Wirtschaftsprüfers Alexander Terpitz aus Leipzig wird vom Stadtrat zur Kenntnis genommen. Dieser stellt fest, dass der Jahresabschluss aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse den gemeinderechtlichen Rechts- und Verwaltungsvorschriften des Freistaates Sachsen entspricht. Der Jahresabschluss vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Stadt.

Unter Anwendung des § 88 Abs. 4 SächsGemO in der ab 01.01.2018 gültigen Fassung wurde auf die Erstellung eines Anhangs mit Anlagen und eines Rechenschaftsberichtes verzichtet.

Gemäß § 88 c) Abs. 3 SächsGemO in der Fassung ab 01.01.2018 ist der Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses ortsüblich

bekannt zu geben. Der Jahresabschluss ist mit der Bekanntgabe des Feststellungsbeschlusses öffentlich auszulegen oder elektronisch zur Verfügung zu stellen.

Der Jahresabschluss bestehend aus Ergebnisrechnung, Finanzrechnung und Vermögensrechnung wird mit der ortsüblichen Bekanntgabe des Feststellungsbeschlusses auf der Homepage der Stadt Brandis (<https://brandis.eu/de/buerger-sein/die-stadt/daten-fakten>) elektronisch zur Verfügung gestellt.

Ja-Stimmen: 15

Beschluss Nr. 1075-09/11/2020

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Auswahl der priorisierten Bürgerprojekte gemäß der beigefügten Anlage 1. Der Bürgermeister wird beauftragt, die Vorbereitung der priorisierten Bürgerprojekte gemäß der beigefügten Anlage 2 in einzelnen Projektvereinbarungen durchzuführen. Die Umsetzung und Finanzierung der vorbereiteten Bürgerprojekte werden durch den Technischen Ausschuss der Stadt Brandis jeweils per Beschlussfassung freigegeben. Über den Abschluss der Bürgerprojekte wird durch die Projektverantwortlichen zum Jahresende 2021 berichtet.

Finanzierung	
Haushaltsplanstelle:	11.13.01.00 – 2791109
Kosten der Maßnahme:	70.000,00 €
Außer-/Überplanmäßig:	-
Ja-Stimmen:	14, Enthaltungen: 1

Beschluss Nr. 1076-09/11/2020

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die im beigefügten Abwägungsprotokoll aufgeführten Abwägungen zu den vorliegenden Stellungnahmen der Behörden, Träger öffentlicher Belange und der Nachbargemeinden zum Änderungsentwurf des Bebauungsplanes „Bergstraße 2010“ Brandis.

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt, die Abwägungen en bloc durchzuführen.

Ja-Stimmen: 15

Beschluss Nr. 1077-09/11/2020

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt gemäß § 10 BauGB die Änderung des Bebauungsplans „Bergstraße 2010“ Brandis in der Fassung vom 14.10.2020, bestehend aus der Planzeichnung und dem Text als Satzung und billigt die Begründung.

Der Bürgermeister wird beauftragt, den Satzungsbeschluss und den Ort, an dem der Bebauungsplan für jedermann zur Einsicht bereitgehalten wird, ortsüblich bekanntzumachen. Der Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan ist gemäß § 4 Abs. 3 SächsGemO der zuständigen Rechtsaufsichtsbehörde anzuzeigen.

Ja-Stimmen: 15

Beschluss Nr. 1078-09/11/2020

Der Stadtrat der Stadt Brandis billigt den Entwurf des Bebauungsplans „Familienwohnpark Bergblick“ der Stadt Brandis in der Fassung vom 02.10.2020 samt Begründung und bestimmt diesen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zur Unterrichtung der Öffentlichkeit durch Offenlage. Gemäß § 4 Abs. 2 BauGB sind die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie gemäß § 2 Abs. 2 BauGB die Nachbargemeinden zu unterrichten und zur Äußerung aufzufordern.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Offenlegungszeitraum zu bestimmen, diesen rechtzeitig ortsüblich bekanntzumachen, die Nachbargemeinden, Behörden und Träger öffentlicher Belange zu benachrichtigen und um Abgabe einer Stellungnahme zu bitten.

Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 2, Enthaltungen: 2

Beschluss Nr. 1079-09/11/2020

Der Stadtrat der Stadt Brandis billigt den Entwurf des Bebauungsplans „Viehweide – Kleinsteinberger Straße“ Beucha der Stadt Brandis in der Fassung vom 15.10.2020 samt Begründung und bestimmt diesen gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zur Unterrichtung der Öffentlichkeit durch Offenlage. Gemäß § 4 Abs. 2 BauGB sind die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange sowie gemäß § 2 Abs. 2 BauGB die Nachbargemeinden zu unterrichten und zur Äußerung aufzufordern.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB aufgestellt. Gemäß § 13 a Abs. 2 BauGB i.V.m. § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB wird im beschleunigten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6a Abs. 1 BauGB und § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden.

Die Verwaltung wird beauftragt, den Offenlegungszeitraum zu bestimmen, diesen rechtzeitig ortsüblich bekanntzumachen, die Nachbargemeinden, Behörden und Träger öffentlicher Belange zu benachrichtigen und um Abgabe einer Stellungnahme zu bitten.

Ja-Stimmen: 15

Beschluss Nr. 1080-09/11/2020

Der Stadtrat beschließt die Korrektur eines Schreibfehlers des Stadtratsbeschlusses Nr. 1043/05/05/2020 bezüglich des Flurstücks 261/23 der Gemarkung Polenz.

Ja-Stimmen: 15

Beschluss Nr. 1081-09/11/2020

Der Stadtrat beschließt die Erteilung einer Vollmacht zur Belastung des Flurstücks 261/23 der

Gemarkung Polenz mit Grundpfandrechten in beliebiger Höhe vor dem Eigentumsübergang. Die Vollmacht soll unter den Voraussetzungen der Verwaltungsvorschrift kommunale Grundstücksveräußerung Nr. IX. in den notariellen Kaufvertrag aufgenommen werden.

Ja-Stimmen: 15

Beschluss Nr. 1082-09/11/2020

Der Stadtrat beschließt die Erteilung einer Vollmacht zur Belastung der Flurstücke 261/35 und 261/36 der Gemarkung Polenz mit Grundpfandrechten in beliebiger Höhe vor dem Eigentumsübergang. Die Vollmacht soll unter den Voraussetzungen der Verwaltungsvorschrift kommunale Grundstücksveräußerung Nr. IX. in den notariellen Kaufvertrag aufgenommen werden.

Ja-Stimmen: 15

Der Stadtrat der Stadt Brandis fasste in seiner nicht öffentlichen Sitzung am 03.11.2020 folgenden Beschluss:

Beschluss Nr. 1083-09/11/2020

Der Stadtrat der Stadt Brandis beschließt die Stundung der Steuerforderungen gemäß der Anlage 1, die im Zusammenhang mit den wirtschaftlichen Folgen der Corona-Pandemie beantragt wurden. Gleichzeitig sind die daraus entstehenden Nebenforderungen zu erlassen.

Ja-Stimmen: 12, Enthaltungen: 3

Bekanntmachungen

Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes „Familienwohnpark Bergblick“ Brandis der Stadt Brandis im vereinfachten Verfahren nach § 13 b BauGB

Der Stadtrat der Stadt Brandis hat in seiner Sitzung am 03.11.2020 mit Beschluss-Nr. 1078-09/11/2020 /2020 den Entwurf des Bebauungsplanes „Familienwohnpark Bergblick“ Brandis in der Fassung vom 02.10.2020 samt Begründung gebilligt und gemäß § 3 Abs. 2 BauGB zur Unterrichtung der Öffentlichkeit durch Offenlage bestimmt.

Gleichzeitig sind die Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB sowie die Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB zu unterrichten und zur Äußerung aufzufordern.

Im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4, von dem Umweltbericht nach § 2a, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 und § 10 Abs. 4 abgesehen; § 4c ist nicht anzuwenden.

Der Planentwurf mit Begründung wird in der Zeit vom

23.11.2020 bis 23.12.2020 (einschließlich)

bei der Stadtverwaltung Brandis, Fachbereich Bau und Ordnung, Markt 1-3, Raum 2.11, 04821 Brandis öffentlich ausgelegt.

Stellungnahmen können von jedermann während der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Dies kann in der Stadtverwaltung Brandis, Zimmer 2.11, Markt 1-3, 04821 Brandis während der Dienstzeiten erfolgen.

Auf Grund der derzeitigen Situation möchten wir Sie bitten, sich dazu vorab telefonisch anzumelden (Tel.: 655-52)

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Familienwohnpark Bergblick“ einschließlich der Begründung ist im Internet wie folgt eingestellt und abrufbar:

<https://buerbeteiligung.sachsen.de/portal/brandis/startseite>

<https://buerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/startseite>

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung zum Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplanes ist nachfolgender Abbildung zu entnehmen.



Öffentliche Auslegung des Entwurfs des Bebauungsplanes „Viehweide / Kleinsteinberger Straße“ der Stadt Brandis, OT Beucha als Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 13a BauGB

Der Stadtrat der Stadt Brandis hat in seiner Sitzung am 03.11.2020 mit Beschluss-Nr. 1079-09/11/2020 den Entwurf des Bebauungsplanes „Viehweide / Kleinsteinberger Straße“ in der Fassung vom 15.10.2020 samt Begründung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB gebilligt und zur öffentlichen Auslegung bestimmt. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst die Flurstücke 226/3, 226/4, 226/9 (teilw.) und 226/10 der Gemarkung Beucha der Stadt Brandis. Der Geltungsbereich ist in nachfolgender Abbildung dargestellt.

Gleichzeitig werden die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange, deren Aufgabenbereiche durch die Planung berührt werden können, gemäß § 4 Abs. 2 BauGB und die

Abstimmung mit den Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB durchgeführt.

Der Bebauungsplan wird im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB aufgestellt. Gemäß § 13a Abs. 2 BauGB i. V. m. § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 BauGB wird im beschleunigten Verfahren von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6a Abs. 1 und § 10a Abs. 1 BauGB abgesehen; § 4c BauGB ist nicht anzuwenden.

Der Planentwurf mit Begründung wird in der Zeit vom 23.11.2020 bis 23.12.2020 (einschließlich) bei der Stadtverwaltung Brandis, Fachbereich Bau und Ordnung, Markt 1-3, Raum 2.11, 04821 Brandis öffentlich ausgelegt.

Stellungnahmen können von jedermann während der Auslegungsfrist vorgebracht werden. Dies kann während der Dienstzeiten erfolgen.

Auf Grund der derzeitigen Situation möchten wir Sie bitten, sich dazu vorab telefonisch anzumelden (Tel.: 655-52).

Der Entwurf des Bebauungsplanes „Viehweide / Kleinsteinberger Straße“ einschließlich der Begründung ist im Internet wie folgt eingestellt und abrufbar:

<https://buerbeteiligung.sachsen.de/portal/brandis/startseite>

<http://www.bk-landschaftsarchitekten.de/beteiligungen.html>

<https://buerbeteiligung.sachsen.de/portal/bplan/startseite>

Für Rückfragen steht das beauftragte Büro Knoblich, Landschaftsarchitekten BDLA/IFLA, Hallorrenring 4, 06108 Halle (Saale), Telefon (03 45) 57 02 98-0, Fax (03 45) 57 02 98-29, E-Mail halle@bk-landschaftsarchitekten.de zur Verfügung.

lunghnahmen können bei der Beschlussfassung zum Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Teilnehmergemeinschaft

Zöhda

Der Vorstandsvorsitzende

Ländliche Neuordnung: Zöhda

Stadt: Trebsen

Aktenzeichen: 846.155-290531

Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung

I. Feststellung

Der durch zwei Sachverständige verstärkte Vorstand der Teilnehmergemeinschaft Zöhda stellte mit Beschluss vom 15. Oktober 2020 die Ergebnisse der Wertermittlung nach §§ 32 und 33 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), in der heute geltenden Fassung i.V.m. §§ 5 und 6 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschafts Anpassungsgesetz (AGFlurbG) vom 15. Juli 1994 (SächsGVBl. Nr. 48 S. 1429) in der heute geltenden Fassung fest.

II. Hinweis

Die Ergebnisse der Wertermittlung bilden die verbindliche Grundlage für die Berechnung

- des Abfindungsanspruches,
- der Land- und Geldabfindung sowie
- der Geld- und Sachbeiträge.

III. Begründung

1. Zuständigkeit

Der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft ist für die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung nach § 33 FlurbG i.V.m. § 6 AGFlurbG zuständig.

2. Gründe

Die Ergebnisse der Wertermittlung wurden den

ber 2019 in Trebsen erläutert und anschließend vom 16.03.2020 bis einschließlich 14.04.2020 in der Stadtverwaltung Trebsen und vom 23.03.2020 bis einschließlich 20.04.2020 in der Stadtverwaltung Grimma zur Einsichtnahme für die Beteiligten ausgelegt.

Während der Auslegung wurden keine mündlichen oder schriftlichen Einwendungen gegen die Ergebnisse der Wertermittlung erhoben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Feststellung der Ergebnisse der Wertermittlung kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem auf die öffentliche Bekanntmachung folgenden Tag.

Der Widerspruch ist schriftlich bei der

Teilnehmergemeinschaft Zöhda

beim Landratsamt Landkreis Leipzig

Hausanschrift: Postanschrift:

Stauffenbergstraße 4 04550 Borna

04552 Borna

oder zur Niederschrift bei der

Teilnehmergemeinschaft Zöhda

beim Landratsamt Landkreis Leipzig

Vermessungsamt

Leipziger Straße 67

04552 Borna

einzulegen.

Es wird gebeten, den Widerspruch zu begründen.

Borna, den 16. Oktober 2020

gez. Steffen Höfler

Informationen

Brandiser FriedensrichterIn

Aufgrund der derzeitigen Corona-Situation wird die Brandiser FriedensrichterIn bis auf Weiteres keine Sprechzeit im Rathaus anbieten.

Wer ein Anliegen hat, meldet sich bitte telefonisch unter 034292 655-18 oder per E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de.

Nächste Sitzungen, voraussichtliche Termine

Stadtratssitzung: 24.11.2020

Technischer Ausschuss: 17.11.2020

Kultur- und Sozialausschuss: 17.11.2020

Verwaltungsausschuss: 01.12.2020

Das nächste Brandiser Stadtjournal erscheint am 21.12.2020.

Der Anzeigenschluss ist der 02.12.2020.



 **Räumlicher Geltungsbereich**
(Auszug aus RAPIS, Raumplanungsinformationssystem Bauleitplanung)

HERBSTLICHE STIMMUNG IN DER KINDERSTUBE

„Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da...“ singen die Kinder der Kinderstube im täglichen Morgenkreis. Auf der Feuerschale werden im Rahmen unseres naturpädagogischen Profils „Herbstfrüchte“ gegrillt... Und damit wird es wieder kälter, so dass es nicht mehr möglich ist, die Kinder an den Gruppentüren über den Garten abzugeben. Die Lösung dafür sind schöne bunte Schilder, die im Eingangsbereich der Kita, der völlig selbstverständlich nur mit Mund-Nasen-Bedeckung betreten wird, zu finden sind. Diese liebevoll gebastelten Schilder sorgen dafür, dass sich pro Gruppe immer maximal zwei Kinder mit ihrem Elternteil gleichzeitig in der Garderobe aufhalten. An diese neuen Abläufe gewöhnen wir und die Kinder sich ja in dieser verrückten Zeit schnell und auch neue Bestimmungen oder Regelungen, die sicher kommen werden, können den Spaß im Kinderstuben-Alltag und vor allem das Engagement der ErzieherInnen nicht trüben.

Uns geht es (trotz Corona) gut – wir haben so Vieles. Und dafür sind wir dankbar. Das erleben die Kinder der Kinderstube jeden Tag. Im Morgenkreis danken wir dafür, dass wir beieinander sind und jeden Morgen fröhlich in den Tag starten. Vor den Mahlzeiten sagen wir gemeinsam „Danke, lieber Gott“, dass wir immer genug zu essen haben. Und einige be-

ten vielleicht auch abends vor dem Schlafengehen mit ihren Eltern, um Gott für den Tag zu danken und um eine behütete Nacht zu bitten. Aber, dass es nicht allen Menschen auf der Erde so gut geht wie uns – auch das sollen die Kinder erfahren. So geht schon länger ein Teil der Einnahmen des Elterncafés an unser Patenkind Cailsey, dass auf den Philippinen lebt. Und gerade in der Vorweihnachtszeit wollen wir denen, die nicht so viel haben, etwas abgeben. Bei der Aktion „Kinder helfen Kindern“ nimmt die Kinderstube schon seit vielen Jahren teil und sorgt so dafür, dass Gottes Liebe auch für bedürftige Kinder greifbar wird. Gemeinsam packt jede Gruppe einen Karton für ein Mädchen und eines für einen Jungen im Alter von 3 bis 6 Jahren – für ein Kind im gleichen Alter wie sie selbst und dennoch mit so anderen Voraussetzungen für ein behütetes Leben. Die Pakete gehen dorthin, wo es Kindern an den nötigsten Dingen fehlt. Die Kinder der Kinderstube sollen begreifen, dass auch sie Anderen helfen können. Um die Not der Kinder und Familien wenigstens etwas zu lindern und ein Lächeln ins Gesicht der Kinder zu zaubern, werden Spielzeug, Süßigkeiten, Kuscheltiere, aber auch Alltägliches wie Zahnbürste, Mütze oder Haarbürste von den Kindern der Kinderstube mitgebracht und gemeinsam in ein Päckchen gepackt, die



Die Früchte des Herbstes wurden in der Feuerschale gegrillt.

dann nach Albanien, Bulgarien, Kosovo oder Serbien verschickt werden.

So freuen sich alle Kinder auf die Adventszeit, in der wieder viel gesungen, gebastelt und gebacken wird und die Liebe Gottes zu uns Menschen, indem er uns seinen Sohn geschickt hat, spürbar wird.

Franziska Landes

Vandalismus im Knirpsentreff

Die Kinder im „Knirpsentreff“ sind traurig. Erst in der letzten Ausgabe des Stadtjournals haben wir stolz von unserer Pflanzaktion berichtet. Zwei Tage später fanden die Kinder eine zerstörte Lokomotive und herausgezogenes Gemüse an ihrem Pflanzbeeten vor! In der Nacht vom 20.10.2020 schafften sich Unbefugte erneut Zutritt auf das Kita-Gelände. Es war nicht das erste Mal in den letzten Wochen und Monaten. Immer wieder kam es zu Sachbeschädigungen, bspw. der Zaunanlage, des Spielzeugschuppens oder von Spielzeug selbst. Es handelt sich scheinbar um reine Zerstörungswut. Die Polizei ermittelt. Hiermit bitten wir auch unsere Nachbarschaft Augen und Ohren offen zu halten. Sollten Sie in der Vergangenheit oder auch zukünftig etwas Verdächtiges auf dem Gelände unserer Kita an der Kleinsteinberger Straße 28 in Beucha gesehen haben bzw. sehen, dann melden Sie dies bitte umgehend bei der Polizei. Vielen Dank für Ihre Mitwirkung, die Kinder und Erzieher*innen des Knirpsentreffs der Volkssolidarität Wurzen



Mit viel Liebe und Fleiß wurde der Gemüsezug von den Kindern und Erziehern des Knirpsentreffs in Beucha bepflanzt und gepflegt. Vandalen rissen das Gemüse aus und zerstörten die Lok.

Buntes Herbsttreiben im Purzelbaum

Am 3. Oktober wurden in der Brandiser Innenstadt wieder neue Meilensteine verlegt. Einer dieser Steine war diesmal ein Kinderstein, gestiftet von der Stadt Brandis in Erinnerung an die Eröffnung der ersten „Kinderverwahranstalt“ im Jahre 1882. Die Kinder aus der neu gebauten Einrichtung PuzelBaum führten dafür ein kleines Programm auf.

Der Herbst hat Einzug in der Kita gehalten. Trotz der angespannten Personalsituation wurden in allen Gruppen herbstliche Angebote durchgeführt.

So beschäftigten sich die Hoppelhasen rund um die bunte und windige Jahreszeit. Gemeinsam mit den Kindern wurde über den Herbst gesprochen und tolle Figuren aus Kastanien und Spießeln gebastelt.

Die Turboschnecken bastelten passend zur Jahreszeit Drachen und Regenschirme, die jetzt das Gruppenzimmer herbstlich dekorieren.

Unsere Krippenkinder freuten sich über einige Regentage und matschten in den Pflützen umher. Blätter wurden mit Farben bunt angemalt und Igel bekamen mit Hilfe ei-

ner Zahnbürste braune Stacheln. In unserer Gruppe Schlaufüchse wurde gebacken und gebastelt. So gab es Kekse und Waffeln – mmhhh, waren die lecker! Kleine Igel wurden aus Kastanien und Holzspießeln hergestellt, sowie allerlei bunte Herbstbilder mit Farbe aufs Papier gebracht.

Ein Highlight war unsere Kostümparty. Dabei konnten die Kinder ihre schönste Verkleidung aus dem Schrank holen und es wurde getanzt, gesungen und auch das Naschen gehörte dazu. Ein großer ausgehöhlter Kürbis schmückt unseren Gruppengarten und schaut zum Fenster herein.

Ein weiterer Höhepunkt war der Kinotag im Gruppenzimmer. Stolz auf ihre selbst gebastelten Eintrittskarten schauten die Schlaufüchse den Film „Die Eiskönigin 2“ und gab Popcorn.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Eltern, für die tolle Mitarbeit und Unterstützung in unserer pädagogischen Arbeit!

Franziska Pinkert,
Erzieherin Kita „PuzelBaum“

KEGELN: BRANDISER SENIOREN ERFOLGREICH

Nachdem in der vergangenen Saison unsere erste Seniorenmannschaft aus der 2. Verbandsliga abgestiegen ist, spielen sie nun in der 1. Bezirksliga (120 Wurf mit Punkte-Wertung). Aufgrund einer veränderten Auf- und Abstiegssituation – der Corona-Pandemie geschuldet – spielen in dieser Saison nur vier Mannschaften in dieser Liga, wobei hier die ersten beiden Plätze automatisch um den Aufstieg sowie die letzten beiden Plätze gegen den Abstieg spielen müssen.

In ihrem ersten Punktspiel ging es für unsere Mannschaft auswärts gegen den KSV Engelsdorf. Jedoch fanden unsere Senioren nicht wie gewohnt in ihr Spiel und mussten sich am Ende deutlich mit 1:7 Punkten geschlagen geben. Bester Brandiser Spieler an diesem Tag wurde Michael Friedrich, der mit seinen 524 Kegeln auch den einzigen Punkt für unsere Mannschaft holte.

Im nächsten Spiel ging es dann zu Hause gegen die BSG Chemie Leipzig. Während im

ersten Durchgang die beiden Mannschaftspunkte noch geteilt wurden, sicherte sich unsere Mannschaft im zweiten Durchgang beide Punkte. Zu diesem Zeitpunkt lagen sie zudem mit 75 Kegeln im Vorsprung. Im letzten Durchgang mussten unsere Senioren dann noch einen der beiden Punkte an die Gäste abgeben, konnten den Vorsprung aber auf 92 Kegel ausbauen und gewannen damit dieses Spiel mit 6:2 Punkten. Tagesbester Spieler wurde mit 542 Kegeln Michael Friedrich.

Auch das dritte und damit letzte Spiel der Hinrunde war ein Heimspiel, diesmal gegen den SSV 1952 Torgau. Unsere Mannschaft konnte von Beginn an die Gäste dominieren und gewann am Ende deutlich mit 7:1 Punkten und 234 Kegeln Vorsprung. Steffen Richter wurde mit 579 Kegeln Tagesbester Spieler.

Mit diesen zwei Siegen aus den ersten drei Spielen der Hinrunde liegt unsere erste Seniorenmannschaft damit aktuell auf dem zweiten Tabellenplatz in der 1. Bezirksliga,

punktgleich mit dem Erst-Platzierten KSV Engelsdorf. Einen ebenfalls erfolgreichen Saisonstart legte auch unsere zweite Seniorenmannschaft hin. Nach ihrem Abstieg aus der 2. Bezirksliga gehen sie nun in dieser Saison in der Landkreislige an den Start (100 Wurf mit Kegel-Wertung). Nach den ersten fünf Spieltagen liegen sie ungeschlagen auf Tabellenplatz Eins mit zwei Punkten Vorsprung auf den Zweit-Platzierten. Dabei stehen aktuell drei Auswärtssiege gegen die Mannschaften vom SV Nitzschka, Nerchauer SV und Turbine Grimma sowie zwei Heimsiege gegen den KSV Thallwitz und den KSV Wermsdorf zu Buche. Mit 463 Kegeln in Nitzschka erzielte Eberhard Thier das bislang beste Einzelergebnis.

Lisa Kießling, Öffentlichkeitsarbeit

Aktuelle Infos und Spieltermine unter: www.tsvr90brandis.de.

Aktuelles von der Feuerwehr Brandis

Im September hatten wir glücklicherweise nur vier Einsätze zu absolvieren. Damit haben wir in diesem Jahr bereits eine Einsatzzahl von 66 erreicht.

Am 8. September frühmorgens wurde unsere Drehleiter zur ausgelösten Brandmeldeanlage ins Gerichshainer Gewerbegebiet gerufen. Sie kam jedoch nicht zum Einsatz.

Nur fünf Tage später fuhren unser Löschgruppenfahrzeug und der Rüstwagen mit Schlauchboot zur Wasserrettung an den Naunhofer Moritzsee. Auch dort war unser Einsatz nicht nötig.

Am 15. September gab es dann für die Feuerwehr Beucha und uns etwas zu tun. An den Birken in Brandis konnte sich eine Person nicht mehr bewegen und die Kameraden nahmen deshalb die Schiebleiter vor und gingen zusammen mit dem Rettungsdienst in die Wohnung, wo die Person vom Rettungs-

dienst behandelt und übernommen wurde. Beim letzten Einsatz im vergangenen Monat ging es ebenfalls um eine hilflose Person. Am 28. September um 3.24 Uhr wurden wir dazu in den Brandiser Teichdamm alarmiert.

Die verschlossene Tür öffneten wir mit Spezialwerkzeug, so dass der Rettungsdienst die Person versorgen konnte. Danach unterstützten wir den Rettungsdienst beim Transport der Person.

Ausbildung und technische Dienste

Im letzten Monat kümmerten wir uns am 4. September beim technischen Dienst um unsere Fahrzeuge und deren Ausrüstung. Eine Woche danach hielten wir erstmalig seit Beginn der Corona-Zeit wieder eine Dienstbesprechung ab, bei der es verständlicherweise viel zu berichten gab. Weiterhin wurde eine gemeinsame Ausbildung des Katastrophenschutzes mit unserer Feuerwehr durchgeführt. Am 23. September bildeten sich unsere Führungskräfte fort. Zum Abschluss der monatlichen Ausbildungsdienste fand eine Übung zur Brandbekämpfung mit der Gruppe im Löscheinsatz auf dem Gelände in Waldpolenz statt. Seit Anfang September wird in unserer Feuerwehr ein Truppmannlehrgang (=Grundlehrgang) durchgeführt, bei dem „Feuerwehrneulinge“ unser Grundhandwerk innerhalb von 70 Stunden erlernen. Die Feuerwehrmitglieder kommen aus

Beucha, Brandis, Naunhof und Polenz. Die theoretische Ausbildung ist mittlerweile abgeschlossen. Jetzt geht es daran, die praktischen Fähigkeiten zu erlernen.

Zum Schluss möchten wir die Bevölkerung um Unterstützung bitten. Immer wieder kommt es an unserem Feuerwehrhaus zu Vandalismus und zu Müllablagerungen. So wurden in den Herbstferien wieder eine Scheibe eingeschlagen und zwei Tische beschädigt. Auch wenn das Feuerwehrgelände nicht eingezäunt ist, so ist es kein Aufenthalts- und Spielplatz. Wir werden oft ohne Sirene alarmiert, sodass es beim plötzlichen Ausrücken der Einsatzfahrzeuge zu gefährlichen Situationen kommen kann.

Bitte achten Sie darauf!
Nächsten Dienste der Ortsfeuerwehr Brandis:

16.10. Ausbildung Schaumangriff
23.10. Gemeindeausbildung
30.10. Fahrzeug- und Gerätetraining
06.11. Fahrausbildung
13.11. Technischer Dienst
20.11. Ausbildungsdienst
OFw + Kat.-schutz

Dienst aktive Abteilung:
Freitags 20 Uhr Feuerwehrgerätehaus.
Interessierte Bürger(innen) sind herzlich eingeladen.



Die Brandbekämpfung in der Gruppe wurde in Waldpolenz geübt.

26. MEILENSTEINLEGUNG AM 3. OKTOBER 2020

Der Verein „Brandiser Meile“ verlegte am 3. Oktober 2020 die Meilensteine mit der Nummer 171, 172 und 173. Langsam aber stetig peilen wir die 200er Marke an. 1000 Steine sollen einmal im Meilenband der Hauptstraße bis zum Kleinen Markt am Rathaus verlegt sein, gestiftet von Bürgern, Vereinen oder Institutionen. 30 Jahre Wiedervereinigung unseres Vaterlandes – dieses Ereignis war Anlass, genau an diesem Tag Meilensteine zu verlegen. Unser Verein ist sehr dankbar, dass wir trotz der ungünstigen Bedingungen wegen der Corona-Pandemie im Freien die Stiftersteine aufdecken konnten. Die Familie Uhlig war mit Kind und Kegel bei der Enthüllung ihres Steines anwesend. Der Anlass der Stiftung war das 60-jährige Firmenjubiläum der Firma Süßmosterei Höritzsch. Unsere Musiker vom Brandiser Bläserquintett spielten passend zum Most und Wein ein Lied. Unsere jüngsten Gäste kamen vom Kindergarten „Purzelbaum“ und unterhielten die Anwesenden mit einem Programm. Ihnen flogen die Herzen der Anwesenden zu. Mit der Verlegung des Geschichtsteins – gestiftet von der Stadt – werden alle Brandiser an die Wohltäterin Baronin Marie von Pentz

erinnert. Sie war es, die 1882 in der heutigen Bahnhofstraße 14 die erste Kinderbewahranstalt mit ihrem Geld einrichtete. 50 Kinder wurden betreut und erhielten eine warme Mahlzeit. Sehr außergewöhnlich, sehr sozial und sehr verantwortungsvoll. Gut, dass wir mit diesem Stein an diese Tat erinnert werden. Und auch der dritte Stein, gestiftet vom Brandiser Jens Müller, steht für außergewöhnliches bürgerschaftliches Engagement. Ohne großes Aufheben führt Jens Müller regelmäßig Interessierte durch Wald und Flur unserer Brandiser Heimat. Seit 1994 macht er das ehrenamtlich. Wir Mitglieder des Vereins „Brandiser Meile“ bedanken uns bei allen Stiftern und Freunden, die unser Meilenband mit deren Geschichten treu begleiten. Im Jahr 2021 feiert unsere Stadt 900 Jahre ihrer Gründung. Aus diesem Anlass bereiten wir den zweiten Band der Meilengeschichten vor und wollen die am 11. September 2021 beim 3. Stifterfest vorstellen. Im Anschluss sollen dann zur 27. Steinlegung weitere Meilensteine verlegt werden. Wir würden uns freuen, wenn Familien, Firmen oder Geschäfte dieses Jubiläum zum Anlass nehmen und selbst einen Stein stiften. Viele der Inschriften sind kaum lesbar. Wir



Einer der Meilensteine wurde zum 60-jährigen Firmenjubiläum der Firma Süßmosterei Höritzsch verlegt.

sind Optimisten und gehen davon aus, dass bis September 2021 Corona kein Thema mehr sein wird, und freuen würden wir uns, wenn der eine oder andere Lust hätte, in unserem Verein mitzumachen.

Ganz herzlich danken wir unseren drei Stiftern, den Kindern und Erziehern der Kita Purzelbaum und unseren Musikern vom Brandiser Bläserquintett für eine unterhaltsame halbe Stunde bei der 26. Meilensteinlegung am 3. Oktober 2020. Wir freuen uns auf die 27. Verlegung im September 2021.

Bleiben Sie gesund wünschen die Mitglieder des Vereins „Brandiser Meile e.V.“

Der Bürgerverein Brandis sagt Danke

Wir Mitglieder des BVB e.V. möchten uns ganz herzlich bei allen Besuchern der Veranstaltung am 3. Oktober 2020 bedanken. Gemeinsam haben wir uns an 30 Jahre Wiedervereinigung erinnert. Mit Kerzen in der Hand haben wir auf dem Marktplatz gesungen. Den Sängerinnen und Sängern des Gospelchores und der Kantorei sowie den Musikern des Brandiser Bläserquintetts möchten wir ein besonderes Dankeschön sagen. Es war nicht selbstverständlich, dass sie dieses Wagnis eingegangen sind. Aber im Freien und mit Abstand halten haben sie die Veranstaltung wesentlich mitgetragen. Lange schwebte das Aus wegen der Pandemie über der Veranstaltung. Letztendlich wagte es unser Bürgermeister mit erarbeitetem und genehmigtem Hygienekonzept das Okay für die Durchführung zu geben. Wir vom Bürgerverein haben die Organisation des Festes mitgestaltet und möchten an dieser Stelle unseren Dank an die Mitarbeiter der Stadtverwaltung aussprechen. An Feiertagen zu arbeiten ist nicht gerade angenehm. Deshalb großer Dank an die Mitarbeiter des Bauhofes für den Auf- und Abbau der Bühne. Nicht zuletzt deshalb sind uns Brandisern „Gänsehautmomente“ beschert worden. Pfarrer i.

R. Dr. Seidel nahm uns gefangen mit seinem Rückblick auf die Ereignisse von 1989/90 und dem Ruf „Keine Gewalt!“ und mit seinen Gedanken zu „Deutschland einig Vaterland“. Danke sagen wir Franziska Uhlig für ihr Statement, „geboren in der DDR – aufgewachsen in der BRD“. Und eindrucksvoll auch der Redebeitrag von Wolfhart Neumann. Mit „Was wäre, wenn?“ führte er uns eindrucksvoll vor Augen, wie froh und dankbar wir sein sollten für das, was in 30 Jahren in unserer Heimatstadt alles geschaffen wurde. Pfarrer Steinert mit seinen Konfirmanden öffneten den Blick auf „Europa grenzenlos“ und wir schmunzelten über die Reiseberichte der Konfis, denen wohl besonders das Essen in allen Teilen Europas in Erinnerung geblieben ist. Wir freuten uns über die Jugendlichen, die gekannt durch das Programm geführt hatten.

Bei Familie Haack sagen wir „Danke“. Sie gestalteten mit viel Liebe einen Kerzenhalter aus Ton. Für ihre Mitarbeit erhielten alle Mitwirkenden und Helfer diesen als Geschenk.

Wir BVB'ler wünschen allen gute Gesundheit.

Gottesdienste Ev.-luth. Kirchengemeinden
Brandis-Polenz und Beucha-Albrechtshain

18. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Brandis

22. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Beucha
14.00 Uhr Gottesdienst, Brandis

29. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Brandis
18.00 Uhr Konzert, Beucha

05. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst, Brandis

06. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst, Beucha
17.00 Uhr Konzert, Brandis

12. Dezember

10.00 Uhr Mini-Treff, Brandis

13. Dezember

08.30 Uhr Gottesdienst, Albrechtshain
10.00 Uhr Gottesdienst, Brandis

20. Dezember

08.30 Uhr Gottesdienst, Brandis
10.00 Uhr Gottesdienst, Beucha

„TRÜBE TASSEN WETTER“

Zu diesem Kolumnen-Titel inspirierte mich meine Kollegin. Sie schaute dabei wohl aus dem Fenster und sinnierte über die kommenden trüben Novembertage.

Nun bezeichnet man einen Mitmenschen als „Trübe Tasse“, verheißt dies nichts Gutes. Schließlich impliziert man damit, dass dieser einen Sprung in der selbigen Tasse hat oder sich gedanklich langsam bewegt. Wahrscheinlich führt das zu erwartende Novemberwetter für viele Menschen zu einem Sprung in der Schüssel.

Es wird oft gar nicht richtig hell. Der Nebel lässt bei starken Regenfällen nicht lange auf sich warten und manch ein Mitmensch möchte sich wahrscheinlich zum Winterschlaf einrollen. Zu allem „Übel“ befinden sich auch noch solche Tage wie Allerheiligen und der Ewigkeitssonntag in diesem Monat. Wir gedenken unserer, von uns geliebten, Verstorbenen. Das Wetter dazu trübt und drückt dann oft zusätzlich die Stimmung. Doch ganz ehrlich, die Meisten von uns wissen sehr wohl, dass sie nur für eine begrenzte Zeit auf der Erde wandeln. Jedoch ist es eben auch menschentypisch, dass wir versuchen, uns vor dem Gedanken an den Tod zu drücken und uns dem Gedanken der ewigen Jugend widmen wollen. Das ist ein alt bekanntes Thema, in dem man das Wasser des ewigen Lebens oder eben den Jungbrunnen im Märchen finden soll oder findet.

Unsere Sterblichkeit können wir ganz gut im höher, schneller, weiter und mehr des Alltages unterdrücken. Doch dieses

Jahr hat uns nun gezeigt, dass es uns nicht gelingt, vor allem zu fliehen. Wir sind verwundbar und können Dinge nicht ändern. So lautet wohl die wichtigste Erkenntnis der meisten Menschen. In diesem Jahr: Wovon ich rede, dürfte klar sein. Das allgegenwärtige Thema der Covid-19-Infektion, oder besser unter dem Titel „Corona-Pandemie“ bekannt.

Zwischen Hoffen und Bangen, zwischen Handlungs lähmung und Aktionismus oftmals gefangen, fragen wir uns, wie die Pandemie ausgehen wird und die Welt danach aussieht. Gerade in den trüben Novemberstunden sind oftmals unsere Gedanken auch Trübe. Die Hoffnung naht aber definitiv mit der Adventszeit. Vielleicht besinnen wir uns wieder auf das Wesentliche der Advents- und der Weihnachtszeit. Vielleicht können wir tatsächlich, die von uns oft geforderte, ruhige und besinnliche Zeit genießen. Wir sollten es auf jeden Fall probieren, meinen Sie nicht?

Manuela Krause

Manuela Krause

Freie evangelische Gemeinde (FeG) Brandis, Bahnhofstraße 22

- 18.11. Lobpreis- und Gebetsgottesdienst, Beginn 20 Uhr
- 22.11. Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Beginn 10.30 Uhr
- 25.11. Krabbelstübchen – für Kinder von 0-3 und ihre Eltern. 9.30-10.30 Uhr
- 29.11. Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Beginn 10.30 Uhr
- 02.12. Eltern-Kind-Café – für Kinder von 0-3 und ihre Eltern. 9.30-10.30 Uhr
- 05.12. Lobpreisgottesdienst, Beginn 20 Uhr
- 09.12. Krabbelstübchen – für Kinder von 0-3 und ihre Eltern. 9.30-10.30 Uhr
- 13.12. Gottesdienst, Beginn 10.30 Uhr
- 16.12. Krabbelstübchen – für Kinder von 0-3 und ihre Eltern. 9.30-10.30 Uhr
- 20.12. Gottesdienst, Beginn 10.30 Uhr



Partheland entwickelt Ideen für gemeinsame App

Während sich draußen der Tag dem Ende entgegen neigte, sprudelten in der Borsdorfer Mehrzweckhalle die Ideen. Zur Bürgerwerkstatt wurde von den Kommunen des Parthelands geladen. Ziel war es, Ideen für eine gemeinsame Partheland-App zu sammeln. Seit knapp 2 Jahren bündeln die Städte und Gemeinden Brandis, Machern, Naunhof, Borsdorf, Großpösna, Belgershain und Parthenstein schon ihre Kompetenzen, um effektiver agieren zu können. Bisher hauptsächlich auf Verwaltungsebene, weshalb für die Bürgerinnen und Bürger noch nicht allzu viel sichtbar ist. Doch das soll sich nun ändern. Gemeinsam wurde der Startschuss für die neue Website www.partheland.de gegeben. Dies ist nur eines von vielen Projekten. Der ursprüngliche

Gedanke war ein strategischer Blick auf die Region. Alleine laufen die Kommunen Gefahr, den Herausforderungen aufgrund fehlender Ressourcen nicht gewachsen zu sein. Thema dieser Bürgerwerkstatt waren konkrete Ideen für eine gemeinsame App. Man will den digitalen Wandel nicht nur bändigen, sondern gestalten, weshalb dafür ein Antrag beim Sächsischen Mitmachfonds gestellt wurde. Als Preistäger erhält das Partheland nun Gelder für die ersten Schritte. Auch Verwaltungsdienstleistungen sollen künftig per App erledigt werden können. An verschiedenen Stationen konnten die Teilnehmer weitere Ideen sammeln.

Das Partheland ist ein attraktiver Raum mit vielen Potenzialen. Viele Menschen agieren

hier mit großem Engagement, was kommunenübergreifend sichtbar werden soll, sodass auch zum Beispiel Vereine mehr Zuspruch erhalten. Die Ideen werden nur gebündelt, priorisiert und in einer Leistungsbeschreibung festgehalten. Daraus wird zukünftig eine App entstehen.

PM
Muldentale TV



Die ganze Region: kompakt – informativ – aktuell

Die aktuelle Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal ist erschienen.

Anfang Oktober ist die neue Ausgabe des Landkreis Leipzig Journal erschienen. Darin informiert das Landratsamt über viele interessante Themen aus dem Leipziger Land und dem Muldental. Das Journal erscheint sechs

Mal im Jahr und wird mit einer Auflage von 150.000 Exemplaren kostenlos in die Haushalte und Firmen des Landkreises verteilt. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie beim DRUCKHAUS BORNA.

Die online-Ausgabe finden Sie im Internet unter www.landkreisleipzig.de oder unter www.druckhaus-borna.de.

Unser Landkreis Leipzig ist ...

Familienfreundlich

Gute Betreuung in wohnlicher Umgebung Besuch im Grimmaer Kreißsaal



Vor zwei Jahren wurde das Hebammensystem der kreiseigen Muldentalkliniken neu geordnet. Während die Hebammen im Krankenhaus Wurzen weiter bei der Klinik angestellt sind, werden die Gebärenden und ihre Partner in Grimma von einem Team freier Hebammen betreut.

Grund für dieses innovative Modell waren die rückläufigen Geburtenzahlen im Grimmaer Krankenhaus. Zudem wurde es immer schwieriger, die Hebammenstellen beider Häuser zu besetzen. Über die Beleghebammen kann nun der Kreißsaal im Grimmaer Krankenhaus rund um die Uhr betreut werden. Für die freiberuflichen Geburtshelferinnen birgt diese Kooperation ebenfalls Vorteile. So ist im Notfall medizinische Hilfen sofort greifbar. Anders als bei einer Hausgeburt können die Mütter ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 6 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 5/2020.)

Gastfreundlich

THÜSAC startet neues Angebot zur Fahrradmitnahme



Bedingt durch die Corona-Pandemie sind nach einem erfolgreichen Start des ÖPNV-Projektes im südlichen Leipziger Neuseenland die Fahrgastzahlen der THÜSAC Personennahverkehrsgesellschaft mbH in den Monaten März und April auf 10 bis 20% des Vorjahresniveaus gesunken. Mit den Schulöffnungen erholten sich diese wieder und lagen im Monat Juni bei rund 70% des Vorjahresniveaus.

Damit die neuen Buslinien für die Fahrgäste zusätzlich wieder an Attraktivität gewinnen, hat das Verkehrsunternehmen die Zeit des Lockdowns genutzt und ein Konzept zur Fahrradmitnahme erarbeitet. Das Pilotprojekt für die Mitnahme von Fahrrädern ist im Juli in den Kommunen Borna, Groitzsch, Neukieritzsch, Pegau und ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 25 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 5/2020.)

Unternehmerfreundlich

Markkleeberg weicht neuen Digitalen Servicepunkt ein



Sachsen fördert als erstes Bundesland den Ausbau der digitalen Infrastruktur auf sozialem Gebiet.

Zugänglich wird dies durch einen äußerst bedienerfreundlichen digitalen Servicepunkt namens Gesundheitsterminal. Von den 225 geförderten Geräten sind mittlerweile mehr als 200 vergeben und rund 170 in Betrieb. Die meisten davon stehen bisher in Krankenhäusern, Apotheken und Medizinischen Versorgungszentren. Obwohl das Projekt für alle Krankenkassen offen ist, ergriffen bisher die IKK classic und die DAK-Gesundheit die Chance, den neuen Digitalen Servicepunkt zu nutzen. Er besteht aus einer Infosäule, einem äußerst leicht bedienbaren Touchbildschirm, zwei Kameras, einem Lesegerät für die elektronische Gesundheitskarte und einem Belegdrucker. ...

(Lesen Sie weiter auf Seite 14 im aktuellen Landkreis Leipzig Journal 5/2020.)





Brandiser Wohnstättengesellschaft mbH



NACH 30 JAHREN AM SCHEIDEWEG

GUTEN-BEZAHLBAREN WOHNRAUM MIT STANDARDS DES 21. JAHRHUNDERTS SCHAFFEN

Vor Kurzem konnte die BWS ihr 30-jähriges Bestehen feiern.

Gemeinsam mit Bürgermeister Arno Jesse, dem Stamm der Altmietler/Mieter und den Geschäftspartnern konnte ein kleines, gemütliches Fest mit einem guten Miteinander gefeiert werden. Am 2. Oktober 1990 wurde die Brandiser Wohnungsgesellschaft als Kommunales Wohnungsunternehmen gegründet. „Eine der ersten Aufgaben, die wir neben unserem Auftrag zur Modernisierung und Sanierung des Wohnbestandes hatten, war die Klärung von ungesicherten Eigentumsansprüchen“ erinnert sich Gabriele Gaffron. Die seit Mai berufene Prokuristin ist von Beginn an als Finanzchefin im Unternehmen tätig. „Wir brennen für unsere Firma und Objekte“ berichtet die engagierte Frau, die sowohl fachlich versiert als auch empathisch engagiert ist. Dabei legt sie Wert auf das komplette Know-How des professionellen Teams. „Unsere Mieterinnen und Mieter spiegeln uns wieder, das wir mit Leidenschaft verwalten.“ Dafür dankt das komplette Team ganz herzlich. Dem Team steht Interimsgeschäftsführer Michael Kubach vor, der als Scharnier zwischen der Stadtverwaltung und der BWS agiert.

Doch nun befindet sich das Unternehmen am Scheideweg in die Zukunft. Von den 530 Wohn- und Verwaltungseinheiten, welche die BWS ihr eigen nennt, gibt es durchaus erhebliche Mängel an der Bausubstanz. Durch Gutachten und Analysen wurde festgestellt, dass sich mittlerweile rund 7 Millionen Euro Investitionsstau angehäuft haben. „Wir müssen Leerstände der Vermietung zu führen, eine Dämmung der Dächer



Das Team der BWS: Frau Gaffron, Frau Mertig, Herr Hinze, Frau Scheibe-Boltze, Herr Kubach



vornehmen, Heizungen, Außenanlagen, Fassaden, Keller etc. sanieren. Doch dafür haben wir nicht genug liquide Mittel, muss die Prokuristin aus Leidenschaft bekennen. Gemeinsam mit dem Aufsichtsrat der BWS wurden auf der Basis der Gutachten und der Analysen folgende Lösungsvarianten erarbeitet. Wobei wohl auch klar sein dürfte, dass es keineswegs so bleiben darf wie es ist. Ergo denkt man laut über die

1. Fusionierung mit der Beuchaer Bau- u. Wohnungsges. mbH
2. Zuschüsse über 10 Jahre aus dem städtischen Haushalt in die Gesellschaft
3. Verkauf an einen Investor mit der Prämisse zur Einhaltung der Sozialcharta der Mieterinnen und Mieter nach.

Die Entscheidungsgewalt liegt beim Stadtrat.

Einig sind sich in jedem Fall sowohl der Bürgermeister Arno Jesse, BWS Aufsichts-

ratsvorsitzender Markus Bergforth als auch das komplette Team der BWS, dass ein enormer Handlungsbedarf besteht. Schließlich geht es nicht nur um Schönheitsreparaturen kommunizieren die genannten, sondern um die Erhaltung der kompletten Substanz.

Dennoch können die Wohnungsverwalter in diesem Jahr vermelden, dass aus dem Verkauf von 2 Häusern eine Summe von 377.000 Euro erzielt und 9 Wohnungen fertig saniert werden konnten sowie 11 in Arbeit sind.

MK



WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT WURZEN

Feiert Richtfest zweier Mehrfamilienhäuser in Brandis

Am 30. Oktober regnete es den ganzen Tag. Dennoch kamen viele geladene Gäste zum Richtfest auf das Areal an der Kreuzung Rathausgasse / Mathildenstraße in Brandis, wo die Wohnungsgenossenschaft Wurzen eG (WG Wurzen) zwei neue Mehrfamilienhäuser errichtet.

Trotz der steigenden Coronazahlen und die damit verbundenen Konsequenzen konnte das Fest gerade noch stattfinden. Ungern hätte der Vorstandsvorsitzende und Geschäftsführer Sven Mittenzwei das Richtfest abgesagt, weil so ein Anlass doch etwas Besonderes ist, wie er betont.

In seiner Rede vergleicht Mittenzwei die Bauabschnitte mit den verschiedenen Abschnitten im Leben eines Menschen. Es beginnt mit der Planung, dann die Geburt – wobei er hier den Vergleichspunkt zur Grundsteinlegung setzt. Es folgen die Kindheit und die Jugend: Hier ist der Rohbau bis zum Richtfest gemeint. Der Ausbau, der Feinschliff, der geht ab dann ins Geld – nämlich, wenn der Rohbau steht und das „Kind“ erwachsen wird (Elektrik, Malerarbeiten, Innenausbau, usw).



Den Richtspruch verlesen von Herr Mario Siegmund der Brandiser Bauservice Siegmund GmbH



Der Richtkranz auf dem Rohbau

Es folgt der Dank an alle, die bisher mitgewirkt haben: Die Stadt Brandis (für das Grundstück mit der vielen Kohle), das Büro Weidemüller - Hochbauplanung und die vielen beteiligten Gewerke. Terminlich sei man voll im Plan. Man rechnet, wenn alles weiter-

hin soweit glatt läuft, mit dem Erstbezug ab September 2021. Hier möchte man 20 glückliche Mieter begrüßen – und zwar in einem Zuhause zum Wohlfühlen!

red.



Die zwei Mehrfamilienhäuser an der Ecke Rathausgasse / Mathildenstraße



Ausblick aus dem Rohbau



Kaufmännischer Vorstand der WG Wurzen Birgit Huber, der Geschäftsführer und Vorstandsvorsitzende Sven Mittenzwei und der Vorsitzende des Aufsichtsrates Thomas Gündel

KINDESUNTERHALT AB 01.01.2021

Durch die zweite Verordnung zur Änderung der Mindestunterhaltsverordnung vom 12.09.2019 des Bundesministeriums der Justiz wurde der Mindestunterhalt minderjähriger Kinder gemäß § 1612a Abs. 1 BGB zum 01.01.2020 und **erneut zum 01.01.2021** neu festgesetzt. Allerdings liegt bereits ein Referententwurf vom 05.11.2020 für eine dritte Verordnung zur Änderung der Mindestunterhaltsverordnung vor, welche zum 01.01.2021 in Kraft treten und den Mindestunterhalt nochmals erhöhen soll:

1. Mindestunterhalt für minderjährige Kinder, die bei einem Elternteil leben

	1. Altersstufe 0 – 5 Jahre	2. Altersstufe 6 – 11 Jahre	3. Altersstufe 12 – 18 Jahre
01.01.2020	369,00 EUR	424,00 EUR	497,00 EUR
verabschiedet:			
01.01.2021	378,00 EUR	434,00 EUR	507,00 EUR
Neuer Entwurf			
(01.01.2021	393,00 EUR	451,00 EUR	528,00 EUR)

Dies sind die Mindestunterhaltsbeträge bei einem Einkommen des Unterhaltsschuldners unter 1.900,00 EUR netto. Abziehen ist noch das hälftige Kindergeld, welches sich zum 01.01.2021 ebenfalls erhöht (219,00 EUR für das erste und zweite Kind, 225,00 EUR für das dritte Kind und 250,00 EUR ab dem vierten Kind).

2. Unterhalt für minderjährige Kinder, die bei einem Elternteil leben

Die Düsseldorfer regelt die Bedarfssätze der minderjährigen Kinder abhängig von der Einkommensgruppe des Unterhaltspflichtigen. Die Tabellensätze für den Unterhalt bei einem Einkommen des Unterhaltsschuldners über 1.900,00 EUR netto werden sich möglicherweise zum 01.01.2021 ebenfalls erhöhen. Die Düsseldorfer Tabelle wird am Jahresende 2020 veröffentlicht.

3. Unterhalt für volljährige Kinder, die bei einem Elternteil leben

Hier wird der Kindesunterhalt aus dem addierten Einkommen beider Elternteile gem. der Düsseldorfer Tabelle berechnet und das Kindergeld voll angerechnet.

4. Unterhalt für volljährige Kinder, die einen eigenen Hausstand haben

Hier gilt derzeit ein Pauschalbetrag in Höhe von 860,00 EUR, das Kindergeld wird ebenfalls voll angerechnet.

5. Unterhalt beim Wechselmodell

Die Düsseldorfer Tabelle wird auch zur Berechnung des Unterhalts beim sog. Wechselmodell herangezogen. In diesem Fall gibt es aber nicht nur einen Unterhaltsschuldner, sondern das unterhaltsrechtliche Einkommen beider Eltern wird zusammenaddiert – erst dann wird der Gesamtunterhalt des Kindes ermittelt.

Lassen Sie sich zu diesen komplexen Fragestellungen beraten.
Sylvia Weiße – Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht



Anmerkung:

Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung durch den Verlag dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



SYLVIAS WEIßE
KANZLEI FÜR FAMILIEN- UND ERBRECHT

■ Familienrecht ■ Erbrecht ■ Arbeitsrecht

Fachanwaltskanzlei Familienrecht

Kanzlei Beucha:
August-Bebel-Straße 12
04824 Beucha
Tel.: 034292 634636

Kanzlei Leipzig:
Nikolaistraße 53
04109 Leipzig
Tel.: 0341 4791898

info@kanzlei-weisse.de · www.kanzlei-weisse.de

RECHTSANWÄLTIN Katrin Scholz

Kanzleianschrift
Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof
Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

Tätigkeitsschwerpunkte:
Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

Interessenschwerpunkte:
Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht
im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: www.kanzlei-scholz.de
E-Mail: RAinKatrinScholz@t-online.de

Dirk Dylong



Rechtsanwalt und
Fachanwalt für
Familienrecht



Tätigkeitsschwerpunkte

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

Interessenschwerpunkte

- Grundstücksrecht
- Straf- und Bußgeldsachen

Braustraße 32 | Fon 034292 77691 | Fax 034292 77692
04821 Brandis | E-Mail RA-Dylong@gmx.net

ALLES FÜR DIE SCHÖNHEIT

Wir freuen uns, Ihnen, in diesem Monat einen Beratungstag der Firma Beiersdorf AG Eucerin anbieten zu können.



Am 01. Dezember 2020 9.00-15.00 Uhr sind Sie recht herzlich eingeladen.

Wir bitten um telefonische Anmeldung unter der kostenlosen Nummer: 0800-1133399.

An diesem Tag erhalten Sie auf alle vorrätigen Pflegeprodukte der Firma Beiersdorf 20 % Rabatt. Zusätzlich findet von der Firma Pierre Fabre ein Hautberatungstag statt.



Auch hier bitten um telefonische Anmeldung unter der kostenlosen Nummer: 0800-1133399 zur Terminvergabe. An diesem Tag erhalten Sie 20% Rabatt auf Avène, Aderma und Ducray.

Seit über 30 Jahren verbindet die Marke A-DERMA dermatologische Expertise mit der Erforschung hochwirksamer und hautverträglicher Pflanzen. Die Hautpflegeprodukte von A-Derma für die ganze Familie resultieren aus der einzigartigen wissenschaftlichen Nutzbarmachung der Essenz der Rhealba® Junghaferpflanze, die für ihre dermatologische Wirksamkeit bekannt ist.

1930 entwickelte der Friseur Albert Ducray die ersten medizinischen Shampoos mit dem Werbespruch „Die Schutzengel für Ihr Haar“. Schon zu dieser Zeit nutzte Albert Ducray das dermatologische Wissen seines Vaters, eines Hautarztes, bei der Produktentwicklung. Heute bieten die Laboratoires DUCRAY von Pierre Fabre Dermo-Kosmetik Expertenprodukte für zahlreiche Haar- und (Kopf-) Hautprobleme.

Als Spezialist für empfindliche Haut bietet Eau Thermale Avène neben hochverträglicher Gesichts- und Körperpflege auch Sonnen- und Babyprodukte für sensible Haut. Die Anti-Aging-Pflegelinien erfüllen jeden Anspruch an umfassender Pflege ab 30 und mit Couvrance bietet Avène eine Make-up-Linie, die sogar Narben und Verbrennungen perfekt abdeckt und selbst Problemhaut in neuer Schönheit erstrahlen lässt.

Besuchen Sie uns doch auch einmal im Internet unter www.engel-apotheke-naunhof.de oder auf unserer Facebook-Seite.



Brandiser
Stadtjournal
online

Bitte beachten Sie die Hygienemaßnahmen in unseren Räumlichkeiten. Herzlichen Dank!



„...von der Natur beflügelt!“

Engel·Apotheke
Sylvio Mahla e.K.

Hautberatungstag
Die., 01.12.2020, 11-18 Uhr

EAU THERMALE
Avène

DUCRAY
LABORATOIRES DERMATOLOGIQUES

A-DERMA
AVOIGNE RHEALBA®

Nur an diesem Tag 20% Rabatt!*

* auf alle vorrätigen Avène-, Ducray- und Aderma-Pflegeprodukte

Vereinbaren Sie jetzt Ihren Beratungstermin!

☎ kostenfrei 0800 11 333 99

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass es zu Terminverschiebungen kommen kann, wenn sich die aktuelle Situation wieder ändert!



Ihre Treue wird belohnt!

Sammeln Sie Treuepunkte und sparen Sie bares Geld!

10 Punkte = 5 Euro 10 Treuepunkte entsprechen 5€ Warengutschein. Keine Barauszahlung möglich.

www.engel-apotheke-naunhof.de

Kurze Straße 6 | 04683 Naunhof | Tel.: 034293 29 364

Öffnungszeiten: Di, Do 8:00 - 19:00 Uhr

Mo, Mi, Fr 8:00 - 18:30 Uhr Sa 8:00 - 12:00 Uhr



FEEL-GOOD-TIPPS FÜR EINEN AUSGEGLICHENEREN ALLTAG

Sie gehen früh ins Bett und fühlen sich dennoch tagsüber erschöpft? Neben ausreichend Schlaf gibt es noch viele weitere Faktoren, die einen ausgewogenen Lebensstil ausmachen und zu unserem täglichen Wohlbefinden beitragen.

Stress ist häufig ein Grund für anhaltende Müdigkeit. Eine Umfrage der Krankenkasse hat ergeben, dass neun von zehn Deutschen von ihrer Arbeit gestresst sind. Um Stress abzubauen, ist es wichtig, sich Auszeiten zu nehmen!

Wasser und ungesüßte Tees

Regelmäßige Flüssigkeitszufuhr ist für viele Körperfunktionen wie Stoffwechsel, Bluttransport oder Aufrechterhaltung der Körpertemperatur wichtig. Die Deutsche Gesellschaft für Ernährung empfiehlt, 2 – 3 Liter Flüssigkeit täglich zu sich zu nehmen. Ideale Getränke sind Wasser und ungesüßte Tees.

Stellen Sie sich einen Tischwasserfilter (z.B. von Bwt) immer griffbereit und aufgefüllt in den Kühlschrank und ein Glas bestes gefiltertes Wasser auf den Schreibtisch, so vergessen Sie auch im Alltag nicht zu trinken.

Einem übersäuerten Körper mangelt es häufig an Energie und Konzentrations-

fähigkeit. Gerät der innere pH-Wert aus dem Gleichgewicht, wirkt sich das negativ auf unseren Nährstoffhaushalt und unsere Laune aus. Meiden Sie saure Lebensmittel wie Alkohol, Zucker, Fleisch und andere tierische Produkte. Das Abbauen von Säuren kann durch Flüssigkeitszufuhr unter-

stützt werden. Trinken Sie am besten viel basisches Wasser (pH-Wert ungefähr 8 bis 9), auch alkalisches Wasser genannt, und Kräutertees.

Der Tischwasserfilter (www.bwt.com) kann dank innovativer Technologie zu einem ausgeglicheneren Alltag beitragen und das Wohlfühlgefühl steigern. Durch die spezielle Filtrationstechnologie wird aus herkömmlichem Leitungswasser alkalisches Wasser. Der höhere pH-Wert dieses Wassers trägt dazu bei, Säuren auszugleichen, und unterstützt Sie beim Schutz vor Übersäuerung.

akz-o



– Anzeige –

Die ersten hochpräzisen Gleitsichtgläser

Augenoptik Findeisen berät auf höchstem Niveau und mit modernster Technik

Gleitsichtbrillenträger können aufatmen: Endlich gibt es die perfekten Gläser, ganz individuell abgestimmt auf den persönlichen Lebensstil und die Sehgewohnheiten. Stufenlos scharfes Sehen auf allen Entfernungen ist das Ziel – und deshalb ist jede Gleitsichtbrille ein Unikat. Bei Augenoptik Findeisen profitiert man von der jahrelangen Zusammenarbeit und den großartigen Erfahrungen mit dem Partner Rodenstock. Eine umfassende Beratung mithilfe modernster Technik ist für das Optikerteam bei Findeisen selbstverständlich.

Nur wenige Schritte sind es bis zum Ziel: Mit dem DNEye® Scanner werden die Dimensionen eines jeden Auges vermessen. Die Vermessungsdaten werden an Rodenstock geschickt und daraus wird ein biometrischer Datensatz entwickelt. Im Anschluss wird das präzise, biometrische Modell für jedes individuelle Auge erzeugt. Dieses Augenmodell dient als Vorlage für die Brillenglaserherstellung und wird digital in die Produktion übertragen. Die maßgefertigte Brille liegt dann in nur wenigen Tagen bei Augenoptik Findeisen bereit.

Mit dieser bahnbrechenden Technologie wird wirklich nichts dem Zufall überlassen und auf das beste Seherlebnis, das es je gab, sollten Brillenträger nicht verzichten. Schärfste Sicht bei jedem Winkel und bei jedem Blick, egal wo man hinsieht. Das Team von Augenoptik Findeisen ist überzeugt von der innovativen Rodenstock Messtechnologie und freut sich, seinen Kunden die perfekte Sehlösung anbieten zu können.

Quelle: Augenoptik Findeisen

98% DER GLEITSICHTGLÄSER PASSEN NICHT PERFEKT

zum Auge des Brillenträgers.
Und Ihre?



ZEIT FÜR BIOMETRISCHE GLEITSICHTGLÄSER

Die ersten hochpräzisen Gleitsichtgläser, die auf einem allumfassenden biometrischen Augenmodell basieren.



Zu wenig Fokus wurde bisher auf die Vermessung des Auges gelegt. Dank bahnbrechender Methoden unseres Partners Rodenstock können wir Ihnen Gleitsichtgläser anbieten, die perfekt zu Ihren Augen passen. Anders als bisher wird jedes Auge individuell mit dem DNEye® Scanner vermessen und dabei auch die einzigartige Form und Größe jedes Auges berücksichtigt. Erleben Sie mit den biometrischen Gleitsichtgläsern schärfste Sicht in jeden Winkel und bei jedem Blick, egal wo Sie hinsehen.

Wir beraten Sie gerne!

**Augenoptik
Findeisen**

Bahnhofstr. 16 · 04683 Naunhof · Tel. 03 42 93 - 30 900
Delitzscher Landstr. 71 · 04158 Leipzig · Tel. 03 41 - 52 11 940
Pösna Park · 04463 Großpösna · Tel. 03 42 97 - 12 450
www.augenoptik-findeisen.de



FÜR MEHR HÖRGENUSS – DIE SENNHEISER FUNK-KOPFHÖRER TV-SET 860

Wenn unsere Ohren älter werden, wird es für sie schwieriger, Geräusche und Stimmen wahrzunehmen. Beim Fernsehen hilft es manchmal, den Ton lauter zu drehen, doch das ist für die Umgebung nicht immer angenehm. Das Sennheiser TV-Set 860 löst dieses Problem. Mit ihm können Sie nicht nur die Lautstärke ganz nach Wunsch einstellen, ohne jemanden zu stören, sondern Sie können auch den Ton so verändern, wie es den Hörbedürfnissen Ihrer Ohren entspricht. Dabei kann es sogar sein, dass Sie eine niedrigere Lautstärke wählen können und trotzdem den vollen Hörgenuss haben.

Klar und deutlich

Mit dem Sennheiser Set 860 haben Sie Ihren TV-Ton direkt am Ohr, ohne Störungen von außen. Was aber noch wichtiger ist: Sie können den TV-Ton genau so einstellen, wie Sie ihn brauchen. Dafür stehen Ihnen drei verschiedene voreingestellte Hörprofile zur Verfügung, die Sie jeweils per Knopfdruck anwählen können, um die Wiedergabe von Sprache oder Musik zu optimieren. Der Balance-Regler gibt Ihnen die Möglichkeit, die Lautstärke für ein „schwächeres“ Ohr zu erhöhen. Außerdem können Sie von Stereo- auf Monoklang umschalten – Sie haben dann in beiden Ohren jeweils die gesamte Toninformation. Einzigartig ist die Sprachverständlichkeitsfunktion: Sie hebt das gesprochene Wort besonders hervor, damit Sie Dialogen mühelos folgen können. So wird Fernsehen wieder zu einem lebendigen und gleichzeitig entspannten Vergnügen.

Frei und unbeschwert

Das Sennheiser TV-Set 860 macht Ihnen das Hören leicht. Sein schlanker Kinnbügelhörer drückt nicht am Kopf, passt sich beim Aufsetzen automatisch Ihrer Kopfgröße an und kommt weder Ihrer Frisur noch Ihrer Brille in die Quere. Dank moderner kabelloser Technik können Sie sich mit dem Hörer bis zu 70 Meter von der Basis-Station entfernen, ohne dass die Übertragung abreißt. Sie können also z. B. ruhig einmal in die Küche gehen und dabei trotzdem weiter Ihr Programm hören. Um die Akkuladung müssen Sie sich dabei nicht sorgen: Mit einer Akkulaufzeit von bis zu 18 Stunden pro Akkuladung, bietet Ihnen das Set 860 praktisch grenzenlosen Hörgenuss. Der Akku lädt sich automatisch auf, sobald Sie den Hörer auf der Basis-Station ablegen.

Einfach und verständlich

Vom Auspacken bis zum Hörgenuss: Beim Set 860 wissen Sie immer ganz genau, was zu tun ist. Das Anschließen gestaltet sich schnell und unkompliziert. Die Bedienung erklärt sich praktisch von selbst. Es gibt nur wenige Knöpfe – diese sind groß und klar gekennzeichnet und können auch ohne Brille sicher bedient werden. Über die Akkuladung und die Verbindung zum Kinnbügelhörer informieren Sie jederzeit gut ablesbare LEDs. Das TV-Set 860 schaltet sich übrigens automatisch aus – sowie Sie den Hörer absetzen. Ein versehentliches Entladen des Akkus ist damit ausgeschlossen. www.helfer-hoersysteme.de

WEIHNACHTEN HÖREN VERSCHENKEN
 ... dann verschenken Sie die Sennheiser Funk-Kopfhörer TV-Set 860

HELPER
 HÖRSYSTEME
 Hörakustik Meisterbetriebe Inh.: Mathias Helfer

**EXTRA STARK!
 IDEAL FÜR MENSCHEN
 MIT HÖRVERLUST**

Ho-Ho-Preis:
 nur **235,00 Euro**
 statt ~~259,00 Euro~~*
 gültig bis 23.12.2020

WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE

* unser Hauspreis

**ZENTRALE WURZEN: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425 852286 • GEÖFFNET: MO.-FR. 9-18 UHR • SA. 9-12 UHR
 FILIALE WURZEN: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425 8530414 • GEÖFFNET: MO.-FR. 8.30-13 UHR • MO./DI. 14-18 UHR • DO. 13.30-16 UHR
 FILIALE NAUNHOF: MARKT 5 • TEL.: 034293 558757 • GEÖFFNET: MO.-FR. 9-13 UHR • MO./DI./DO. 14-18 UHR**

STANDPUNKT TCM: VERDAUUNG

Die gesündeste Nahrung nützt dem Körper nichts wenn er sie nicht aufnehmen kann, daher ist eine gute Verdauung die wichtigste Grundlage in der chinesischen Medizin.

Für diese Aufgabe ist der Funktionskreis Milz zuständig und das gilt nicht nur für das Essen, sondern auch für unsere geistige Nahrung. Deswegen ist es nicht verwunderlich, dass es in diesem Bereich viele Probleme gibt.

Die TCM (im Westen heißt es Traditionelle Chinesische Medizin) hält sich mit allgemeinen Verboten oder Empfehlungen sehr zurück. Alles muss aufeinander abgestimmt sein. Das, was wir zu uns nehmen, sollte weitestgehend natürlich sein. Gekochtes Essen ist leichter verdaulich und wird bevorzugt. Zu meiden sind Milchprodukte, kalte Getränke und übermäßiges Denken / Sorgen, denn auch das muss verarbeitet werden. Das häufigste Problem in der Praxis ist eine Verdauungsschwäche. Vereinfacht gesagt, fehlt dem Körper die Energie um notwendige Verdauungssäfte und Enzyme herzustellen.

Symptome sind u.a. weicher Stuhl bis Durchfall, Schwäche und Müdigkeit – vor allem nach dem Essen, evtl. gibt es auch gurgelnde Geräusche im Verdauungstrakt. Es liegt ein Milz-Qi-Mangel vor. Verstärken sich die Beschwerden oder sind dauerhaft vorhanden sprechen wir von einem Yang-Mangel. Ursächlich für dieses Mus-

ter kann auch eine zu starke Ausleitung sein, wie es bei einigen Fastenkuren und Diäten der Fall ist. Das 2. Organ im Funktionskreis Milz ist der Magen. Zur Schwäche der Milz kann sich auch eine Magenleere/Magenkälte einstellen. Der Name ist Programm, ein kalter Magen zeigt sich mit einem unangenehmen Kältegefühl im Oberbauch. In etwa so, als hätte man ein Pfefferminzbonbon verschluckt. Besserung wird durch Wärme oder Nahrungsaufnahme erreicht. Weitere Symptome sind Erbrechen von Flüssigkeiten, häufiges Aufstoßen sowie Schluckauf. In der wissenschaftlichen Medizin entspricht diesem Syndrom ein hypazider Magen, es liegt ein Mangel an Magensäure vor.

Eine Behandlung erfolgt vorwiegend mit pflanzlichen Heilmitteln, Akupunktur und Moxa – der chinesischen Wärmetherapie. Für den dauerhaften Erfolg sollten natürlich die Ernährungsgewohnheiten angepasst werden.

Doreen Gerstmann, Heilpraktikerin

Hinweis:

Dieser Artikel dient der allgemeinen Information, nicht der individuellen Beratung oder als Grundlage für gesundheitsbezogene Entscheidungen.

– Anzeige –

Optikersprechstunde mit Andrea Rost Antibeslag - Tipps für Ihre Brille:

Die kalten Temperaturen im Winter und das Tragen des Mund-Nase-Schutzes lassen die Brillengläser schnell beschlagen. Einfache Regeln und Tipps um weiterhin den Durchblick zu behalten:

- vielleicht banal klingender einfachster Tipp: „nach unten atmen“
- den eingenahten Draht an die Nasenform anpassen und somit der nach oben ausströmenden Luft den Weg versperren
- Verwendung eines Anti-Beschlag-Tuches nach der täglichen Reinigung der Brille (erhältlich in unserem Geschäft)

Augenoptikermeisterin Andrea Rost
Optiker Rost, Badergraben 10
04808 Wurzen, Tel.: 03425 - 925852



Praxis für Chinesische Medizin

Doreen Gerstmann -Heilpraktikerin-
Zum Wiesengrund 5, 04683 Naunhof

Tel. 034293 / 464685
Mail: info@tcm-naunhof.de
Termine nach Vereinbarung



Neu in der Praxis: Pneumatische Pulsationsmassage

Bitte beachten Sie die Hygienemaßnahmen in unseren Räumlichkeiten. Herzlichen Dank!



„...von der Natur beflügelt!“

Engel·Apotheke

Sylvio Mahla e.K.

Ihre Treue
wird belohnt!



Sammeln Sie Treuepunkte
und sparen Sie bares Geld!
10 Punkte = 5 Euro

10 Treuepunkte entsprechen 5€ Warengutschein.
Keine Barauszahlung und keine Verrechnung
mit Rezeptgebühren möglich.



Aktuell
* **20% Rabattaktion**
im November & Dezember

* Die Coupons unserer 20% Rabattaktion finden Sie in unserem aktuellen Flyer "gesund & bewusst", die Sie in Ihrer Engel Apotheke erhalten. Weitere interessante Angebote warten auf unserer Webseite!

www.engel-apotheke-naunhof.de

Kurze Straße 6 | 04683 Naunhof | Tel.: 034293 29 364

Öffnungszeiten: Di, Do 8:00 - 19:00 Uhr
Mo, Mi, Fr 8:00 - 18:30 Uhr Sa 8:00 - 12:00 Uhr

ERLEBEN SIE MIT UNS
DAS GEFÜHL
EDLER

Handwerkskunst

ROST

OPTIKER ROST
BRILLEN UND CONTACTLINSEN
VERGRÖßERENDE SEHHILFEN

BADERGRABEN 10 - WÜRZEN
TEL. 03425-925852
WWW.OPTIKER-ROST.DE



LUNOR - KOLLEKTION

HAUSMESSE
BEI IHREM
OPTIKER ROST



WIR HABEN VOM 16. NOVEMBER
BIS 19. DEZEMBER 2020 DIE
EINZIGARTIGE, EDLE KOLLEKTION
VON **LUNOR** MIT ALLEN MODELLEN
UND FARBEN FÜR SIE IN UNSEREM
GESCHÄFT AUSGESTELLT. BESTAUNEN
SIE DIE PRÄZISION, DIE HANDWERKSKUNST,
DIE EDLEN MATERIALIEN & FINDEN SIE IHRE LIEBLINGSBRILLE!



FRISCHE LUFT NACH NORM

Schutz vor Bakterien und Viren mit Wohnraumlüftung



Schimmel und Feuchtigkeit in den eigenen vier Wänden – das ist zum einen unschön anzusehen, zum anderen gefährdet es die Gesundheit der Bewohner und verursacht Schäden an der Bausubstanz des Gebäudes. Häufig gibt es dafür eine ganz einfache Ursache: Es wird zu wenig oder falsch gelüftet. Abhilfe schaffen kontrollierte Wohnraumlüftungen mit Wärmerückgewinnung. Sie sorgen für ein behagliches Raumklima, gleichzeitig reduzieren qualitativ hochwertige Filter die Schadstoffbelastung in den Wohnräumen auf ein Minimum. Mit der Norm DIN EN ISO 16890 wurde hier die Filterbewertung konkretisiert. Sie sind jetzt angepasst an die Feinstaubklassen, die auch von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) verwendet werden. Denn deren Studien belegen unter anderem, dass besonders kleine Partikel in der Luft gesundheitsschädlich sind und zu Atemwegserkrankungen führen können.

Bodyguards für saubere Luft

Schadstoffe, Mikro-Partikel, Verunreinigungen, Feinstaub, Pollen – in der Luft befindet sich oft einiges, was das Atmen schwer macht sowie Gesundheit und Wohlbefinden gefährden kann. Deshalb verbaut ein Markenhersteller wie Raumklimaspezialist Kerma in all seinen zentralen x-well Lüftungsgeräten ausschließlich Außenfilter nach ISO 16890 der Klasse ePM1 – d.h. optimaler Schutz auch gegen kleinste Partikel. Damit können nicht nur Allergiker in den eigenen vier Wänden entspannt auf- und durchatmen. Denn auch verschiedene Krankheitserreger wie Keime, Viren oder Bakterien können die Umgebung belasten. Vor allem



Viren befinden sich aber nicht vereinzelt in der Luft, sondern sind an einen Träger gebunden, sogenannte Aerosole. Filter von Kerma bilden für diese Aerosole eine wirksame Barriere. So haben bspw. die Außenluftfilter der zentralen x-well Lüftungsgeräte nach ISO 16890 fast ausschließlich die Klassifizierung ePM1 >70 %. D.h., Partikel mit einer Größe von 0,3 bis 1 µm werden zu mehr als 70 % abgeschieden. Zum Vergleich: Der Durchmesser eines Haars liegt bei etwa 70 µm. Damit gelangt ein Großteil an Partikeln nicht in die Räume. Die Lebensqualität wird somit auch in einem Gebäude mit belasteter Umgebungsluft erheblich verbessert. Mehr zum Thema unter blog.kerma.de. akz-o

Wir begleiten Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie in Leipzig und im Leipziger Umland.
Leidenschaftlich . Ehrlich . Transparent

Familienunternehmen seit 1992

★★★★★

Telefon 0341-2131646 . 0173-6979602
Delitzscher Straße 80. 04129 Leipzig
ke@dr-sieber-immobilien.de
www.dr-sieber-immobilien.de

DR. SIEBER & PARTNER
IMMOBILIENGESELLSCHAFT mbH

MHS
MASSIV
HAUS
SACHSEN

Ihr neues Zuhause:

Individuell geplant, kompetent beraten und massiv gebaut.

Massiv Haus Sachsen GmbH
Die bessere Alternative zum Architektenhaus
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Str. 71
04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610

SATTLER IMMOBILIEN
Seit 1994 in Brandis.

Ihr bester Partner für eine zeitgemäße Immobilienvermarktung

Mitglied im www.sattlerimmo.de

Rufen Sie uns an!
Tel: 034292 73375
Mail: info@sattlerimmo.de

DRUM PRÜFE, WER SICH EWIG WOHLFÜHLT!

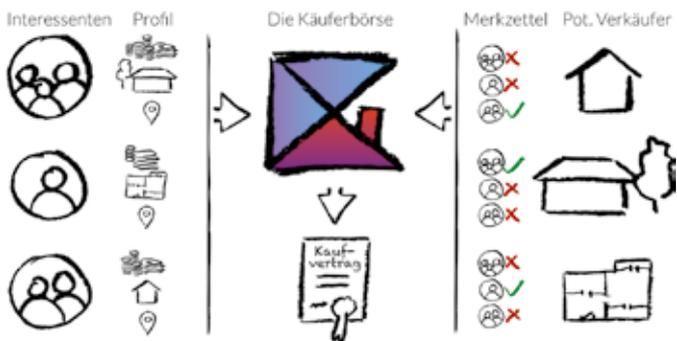
käuferbörse.de – das neue „Parship“ für Immobilieninteressenten

Alle 11 Minuten zieht der falsche Käufer in die falsche Immobilie. Damit endlich zusammenfindet, wer zusammengehört, gibt es Die Käuferbörse.

Eigentlich schade, dass es die Idee nur im Raum Leipzig gibt, denn das interessiert eigentlich jeden Immobilienverkäufer weltweit: „Wer wird in mein geliebtes Haus, meine geliebte Wohnung einziehen?“. Seit am 18. Juni 2020 „Die Käuferbörse“ (www.käuferbörse.de) online ist, können sächsische Immobilienbesitzer mit Verkaufsabsichten endlich durch eine lange Liste an potentiellen Käufern blättern, können mithilfe von schlaun Suchkriterien den perfekten Nachnutzer finden.

Diese Kaufinteressenten stellen sich mit einem Profil vor, geben an, wie weit die finanziellen Möglichkeiten reichen, wie die Familiensituation ist, welche Immobilienart sie sich wünschen, wo sie gern hinziehen wollen. Dies und viele weitere Angaben vermitteln ein gutes Bild des Interessenten.

Das Einstellen des eigenen Profils ist komplett kostenfrei. Wer also beabsichtigt, in nächster Zeit eine Immobilie zu erwerben, sollte sich unbedingt mit einem Profil in die Käuferbörse eintragen. Wenn dann tatsächlich ein gültiger Kaufvertrag zustande kommt, wird eine Provision fällig. Diese ist aber etwa nur halb so teuer wie die übliche Maklerprovision. So spart also nicht nur der Verkäufer, sondern auch der Käufer.



So funktioniert's: Kaufinteressenten tragen sich als Profil in die Käuferbörse ein, potentielle Verkäufer können die passenden Interessenten finden, sortieren und bewerten.

Das Beste ist aber: Diese „Partnersuche“ bleibt bis zum Besichtigungstermin völlig unverbindlich. Die Verkäufer können sich alle passenden Interessenten auf ihrem persönlichen Merkzettel markieren, bis sie denken, es wäre Zeit für eine Besichtigung. Erst dann checkt die Käuferbörse die angebotene Immobilie und bringt die beiden Interessenten bei einem Besichtigungstermin zusammen. Und wenn's dann funkt, zieht wieder ein glücklicher Käufer in die genau passende Immobilie.

www.käuferbörse.de



Sandy Hofmann Immobilien
- Beratung - Bewertung - Finanzierung - Vermittlung -

Dipl. Immobilienwirt (FH)
Sandy Hofmann
Büro: **Bahnhofstraße 28**
04683 Naunhof



Tel.: 034293/452536 • Email: info@s-h-immo.de • Web: www.s-h-immo.de

– Anzeige –

Die Idee zu „Die Käuferbörse“ hat Maria Graupner von Graupner Immobilien entwickelt



Wie kamen Sie auf die Idee?

Wir bei Graupner Immobilien stellen immer wieder fest, dass der Verkauf der eigenen Immobilie eben nicht ein normaler Kaufabschluss ist, sondern dass dabei sehr viel Herzblut fließt.

Der Verkäufer gibt sein Wohneigentum oft nur wegen äußerer Umstände ab, hängt immer noch sehr daran – war es doch viele Jahre sein Zuhause. Daher möchte der Verkäufer wissen, wer einziehen wird.

Richtet sich die Käuferbörse eher an Verkäufer oder eher an Kaufinteressenten?

An beide gleichermaßen. Das ist wie bei einer Partnerbörse, beide müssen sich gefallen. Daher empfehlen wir jedem **Kaufinteressenten**, sich unbedingt mit einem sympathischen Profil dort einzutragen.

Und jedem **Verkäufer**, wöchentlich in die Käuferbörse reinklicken und alle interessanten Profile auf den „Merkzettel“ zu setzen.

Wer ist der typische Kaufinteressent?

Zunächst natürlich Familien, Pärchen, die zusammenziehen. Aber auch Kapitalanleger stellen sich vor – das ist besonders interessant für Verkäufer, die in der verkauften Wohnung bleiben wollen.

Aber schauen Sie doch selbst nach ...

Ist die Käuferbörse eigentlich zu leger in puncto Datenschutz?

Nein, denn die beiden Parteien lernen sich erst auf dem Besichtigungstermin kennen. Bis dahin bleibt natürlich vertraulich, wer da inseriert (*lacht*).

VERKAUF | VERMIETUNG | INVESTMENT



IHRE IMMOBILIENSPEZIALISTEN IN LEIPZIG UND UMGEBUNG

Eigentümern bieten wir eine kostenfreie Bewertung ihrer Immobilie an. Kontaktieren Sie uns, wir freuen uns darauf, Sie persönlich und individuell zu beraten.

Telefon: 0341 – 58 32 88 0
E-Mail: leipzig@von-poll.com



Uta Barthelmann
Selbstständige Immobilienberaterin

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Leipzig
Prager Straße 2 | 04103 Leipzig

www.von-poll.com

STILSICHERER AUFTRITT GARANTIERT!

Warm gefütterte Schnürer, angesagte Chelsea-Boots und stylische Sneaker zeigen was in dieser Saison Trend ist. Ob mit Zier-Reißverschluss, Multicolor- Schnürsenkeln oder ganz in Gelb – in der Kollektion von Rieker ist für jeden der richtige Schuh dabei. Durch verschiedene Farben und Varianten von lässig bis elegant, lassen sich alle Modelle leicht kombinieren und sind sowohl für Freizeit als auch Büro die Must- Haves der Saison.

Modische Allrounder



Schuhe aus pflegeleichten Materialien und einer komfortablen Ausstattung sowie robusten Sohlen bei Schnürstiefeln, bieten perfekten Halt auf rutschigen Untergründen. Dick gefütterte Boots sorgen für Kuschelmomente für die Füße. In angesagtem Lack, mit trendiger Bergsteiger-Schnürung, stylischen



Kontrastnähten oder wilder Reptil- Optik ist ein stil-sicherer Auftritt garantiert! Hoher Tragekomfort und nicht zuletzt die richtige Passform schafft ein einzigarti-ges Tragegefühl. Bei der Rieker-Kollektion ergänzen die bewährten Antistress-Eigenschaften das Komfortempfinden.

Schicke Lässigkeit

Bei den Herren geben stylische Schnürer und Sneaker den Ton an. Die Farbpalette reicht von Navy über Grau bis hin zu herbstlichen Brauntönen. Auch hier stehen Profil-Sohlen und warme Fütterungen im Fokus. Damit ist Mann perfekt gegen Kälte und Co. geschützt.



Fotos: Rieker/akz-o

Dekorative Zier-Reißverschlüsse und Multicolor-Sohlen verleihen im Herbst-Winter 2020/2021 jedem Outfit eine gewisse Lässigkeit.

Trendiger Style für die kalte Jahreszeit

Beim Spaziergang oder auf Geschenke-Jagd – in dieser Saison kommen Damen und Herren bestens aus-gestattet auch durch die kalte Jahreszeit. So macht Winter Spaß! Mehr zur Rieker Kollektion 2020/2021 unter www.rieker.com.



akz-o

DER FAMILIENKÄSE
SEIT VIER GENERATIONEN
gegr. in Leipzig im Jahr 1931
KÄSE LEHMANN

Wir wünschen Euch ein frohes Weihnachtsfest!
Eure Käse Lehmann's

WERKVERKAUF IN MARKKLEEBERG IMMER MONTAGS 10.00 – 15.00 UHR

www.kaese-lehmann.com

Bowlingtreff Beucha
... die Bowlingbahn im Grünen

Wir bieten Speisen zum Abholen an.
Unsere Speisekarte finden Sie online oder einfach anrufen!

Lange Stücken 5, 04824 Beucha
www.bowling-beucha.de
☎ 034292 / 89997

meri SAUNA
am Kulkwitzer See

KÄLTEKAMMER -85°C
Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202
www.meri-sauna.de

WWW.FLORISTIKSERVICE-LEIPZIG.DE

DER REGIONALE ONLINESHOP FÜR BLUMENGRÜSSE, PRÄSENTE UND TRAUERFLORISTIK

Ihr Blumengruß direkt zur Beisetzung

Sie können nicht persönlich an einer Trauerfeier teilnehmen? Oder das Gesteck ist zu schwer, um es selbst zu tragen? Wählen Sie auf www.floristikservice-leipzig.de aus einer Vielzahl von Trauergestecken, Herzen, Kränzen oder Sträußen Ihren Favoriten. Wir fertigen Ihre Bestellung frisch und bringen sie direkt auf jeden Friedhof in Leipzig Stadt und im Landkreis Leipzig. Die passende Schleife oder ein per Hand beschriebenes Blatt vervollständigt Ihren letzten Gruß, Ihre Anteilnahme versichern Sie dem Trauerhaus mit einer von uns handgeschriebenen Trauerkarte.

In liebevoller Erinnerung

Allerheiligen, Totensonntag oder ein individueller Gedenktag wie der Geburts- oder der Todestag – viele Angehörige gedenken auch nach Jahren der oder dem Verstorbenen. Gern bringen wir Ihren Gedenkgruß zur Ruhestätte und legen ihn dort für Sie nieder. Als Gedenkfloristik eignen sich in Frühjahr, Sommer und



Wir fertigen Ihre Bestellung frisch für Sie und bringen sie auf Wunsch auch gleich zum Ort der Beisetzung oder zur Grabstätte. (Foto: Raumzauber-Sinnwelt)



Rund um die Uhr einfach von zu Hause aus bestellen. (Foto: Raumzauber-Sinnwelt)

Herbst bepflanzte Grabschalen, in den Wintermonaten dauerhafte Gestecke.

Ein handgeschriebener Gruß

Bestellen Sie direkt im Onlineshop, können Sie uns auch ein paar persönliche Worte für die Hinterbliebenen übermitteln. Wir beschreiben eine dem Anlass angemessene Karte per Hand für Sie und legen sie der Sendung bei. Geben Sie Ihre Trauerstraußbestellung persönlich im Geschäft auf, können Sie Ihren

Gruß sogar selbst handschriftlich verfassen. So oder so – der Empfänger ist dankbar für ein paar tröstende handgeschriebene Zeilen.

Onlineshop und „regional“ – Wie soll das funktionieren?

Sehr gut sogar: alle unter www.floristikservice-leipzig.de angebotenen Blumensträuße und Gestecke fertigen wir in liebevoller Handarbeit selbst, geringfügige Abweichungen zu den Abbildungen dürfen Sie daher selbstverständlich voraussetzen. Jedes einzelne Werkstück ist ein Unikat, keine industrielle Massenfertigung, und wird täglich frisch für Sie gesteckt. Und wenn Sie uns im Geschäft besuchen, können Sie sich Ihren Wunsch-Versandstrauß sogar direkt aussuchen. Weitere Informationen erhalten Sie im Floristikfachgeschäft Raumzauber-Sinnwelt. Unser Onlineshop ist rund um die Uhr für Sie geöffnet, wir freuen uns auf Ihre Bestellung: www.floristikservice-leipzig.de.

Claudia Tenner



Das Floristikfachgeschäft

www.
Raumzauber-
Sinnwelt.de

Advent in Ihrer
Raumzauber-Sinnwelt

Weihnachts-Freude-Lichter
Zauberhafte Dekorationen
Festliche Beleuchtungen
Genussvolle Präsente
und sooooo vieles mehr ...

Mit viel Liebe handgefertigt von Ihren Weihnachtsengeln.

Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft * Naunhof, Ladestraße 5 (gegenüber REWE) * Fon: 03 42 93 / 48 42 84
Direkt bestellen im Online-Shop: www.floristikservice-leipzig.de * f * i * P * Traum-Job: www.raumzauber-sinnwelt.de

FOTOSHOW ZU WEIHNACHTEN

Dieses Jahr ist in jeder Hinsicht anders als alle anderen zuvor. Und auch vor und an Weihnachten wird sicherlich manches anders sein. Eines bleibt aber sicher gleich: Ein passendes Präsent für eine liebe Freundin, den Partner oder ein Familienmitglied zu finden ist nicht immer leicht.



Foto: AquaSoft/spp-o

Geldgeschenke oder Gutscheine sind zwar nach wie vor beliebte Geschenke, es geht aber deutlich persönlicher – mit gemeinsamen Erinnerungen. Aber wie verpackt man die in ein Geschenk? Auf Smartphone-Speichern und Festplatten liegen unzählige Fotos, die geteilt werden möchten – von der Urlaubsreise, der Familienfeier, einem gemeinsamen Ausflug oder der Einschulung des Enkelkinds. Mit einer liebevoll gestalteten Fotopräsentation werden Bilder und Erinnerungen nicht nur geteilt, sondern sie werden lebendig.

Mit der Software ‚DiaShow‘ von AquaSoft können auch Einsteiger Fotopräsentationen zusammenstellen. Dafür bietet das Programm eine gut gefüllte Werkzeugkiste. Um Bilder aufzupeppen, stehen verschiedene Vorlagen zur Verfügung, wie etwa Rahmen, Bildmasken und Farbeffekte.

Die fertige Fotoshow kann man sich dann entweder gemeinsam auf dem Fernseher oder Computer ansehen oder sie auf einen USB-Stick kopiert und hübsch verpackt oder als Datei digital seinen Liebsten zukommen lassen. Weitere Infos zu diesem und anderen Programmen unter www.aquasoft.de. spp-o

Aufgehobennist nicht ausgesoben

– Anzeige –

Jubiläumsfeier von Blütenzauber Brandis wird auf 2021 geschoben

Unsere Jubiläumsfeier am 28. November müssen wir leider auf nächstes Jahr verschieben, da wir auf Grund der aktuellen Corona-Verordnung eine solche Veranstaltung nicht durchführen dürfen. Nichtsdestotrotz werden wir an diesem Tag ab 9 Uhr geöffnet haben.

Neben traditionellen Grabgestecke für den Volkstrauertrag haben wir auch schon die ersten weihnachtlichen Gestecke vorbereitet. Stöbern Sie in unserem Geschäft und zaubern Sie sich mit unseren Dekorationsideen und der herbstlichen Blumenpracht ein Lächeln aufs Gesicht. Ein Besuch lohnt sich in jedem Fall.

Ihr Blütenzauber Ritschel



Lernprobleme? Prüfungsangst?

Lernhilfe

Gudrun Wolfram



Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!

04821 Brandis, Grimmische Str. 2 (über Polizei), Tel.: 034292 53325
04808 Wurzen, Bürgerm.-Schmidt-Platz 5, Tel.: 03425 924480

Bald ist Weihnachten...

... überraschen Sie Ihre Kunden und Geschäftspartner mit einem lieben Weihnachtsgruß im Stadtjournal Brandis.

Die Weihnachtsausgabe erscheint am 21.12.2020,
Redaktionsschluss ist am 02.12.2020.



DRUCKHAUS BORNA
Tina Neumann, Tel. 03433 207328,
vor-ort@druckhaus-bornade

Ihre Blumenboutique in Brandis

Blütenzauber

Inh. Kerstin Ritschel
Beuchaer Straße 58
Tel. 034292 896616

Hochzeit und Trauer, Geburt und Geburtstag, Präsente und Geschenke alles rund um die Blume und Blüte

Mo, Mi, Do, Fr 09.00-17.30 Uhr | Sa 09.00-13.00 Uhr
Di 09.00-12.00 Uhr geöffnet

www.bluetenzauber-borsdorf24.de

BIG-SAM

Kurzwaren & Handarbeitsartikel

Sascha Michutta
Hauptstraße 7
in Brandis

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9:00 bis 15:00 Uhr
Donnerstag bis 18:00 Uhr



Kurzwaren | Handarbeitsartikel

Kopien s/w – Farbkopien – Scanservice
Druck von PDF Dateien möglich
In A4, A3 & A5 schnell • günstig • hochwertig



GEMACHT FÜR GROSSES – DER NEUE ID.4

Ein völlig neues Raumkonzept, das Ihnen Freiheit schenkt. Elektrische Performance, die begeistert. Und intuitiver Bedienkomfort, der alles ganz einfach macht. Der neue ID.4: stark wie ein SUV, nachhaltig wie ein ID.

Strom bringt Sie weiter

Bequem morgens ins Büro fahren, vorher noch die Kinder zügig in die Schule bringen und abends zurückfahren – mit einer Batterieladung grundsätzlich kein Problem.

Ausgestattet für Ihre Ausrüstung

Ihr Hobby erfordert eine umfangreiche Ausrüstung? Sie haben beruflich eine Menge zu transportieren? Gar kein Problem für den ID.4: Die auf Wunsch erhältliche Anhängervorrichtung ist für Lasten bis zu 750 kg (ungebremst) bzw. 1.000 kg (gebremst) ausgelegt. Wenn Sie die Anhängervorrichtung gerade nicht benötigen, können Sie sie mit wenigen Handgriffen unter den Stoßfänger klappen, sodass diese nicht mehr sichtbar ist.

Himmlische Aussichten

Mit der riesigen Glasfläche, die fast über die gesamte Dachbreite reicht, ist das optionale Panoramaglasdach schon selbst ein Hingucker. Noch schöner: der freie Blick hinaus in den Himmel. Das getönte Glas sorgt zudem für angenehme Temperaturen.

Vor starkem Sonnenschein schützt das Sonnenrollo, welches Sie zum Beispiel sehr komfortabel per Sprachbedienung steuern können. Sagen Sie „Hallo ID., zeig mir die Sterne“ und das Rollo öffnet sich.

Umweltbonus: Elektromobilität zahlt sich aus

Alle Kunden eines neuen ID.4 in Deutschland können sich auf den vollen Umweltbonus und Steuervorteil freuen. Der volle Umweltbonus beträgt rückwirkend ab dem 04. Juni 2020 durch die Verdopplung des staatlichen Anteils auf 6.000 € derzeit nun insgesamt 9.000 € (netto).

Holen Sie sich alle Informationen bei Ihrem Autohändler des Vertrauens.

red

VOLKSWAGEN ID.4





**Der vollelektrische SUV.
Jetzt bei uns bestellbar.**

Ein völlig neues Raumkonzept, elektrische Performance, die begeistert. Mit einer Reichweitenspanne von 360 bis 520 km. Intuitiver Bedienkomfort, der alles einfach macht. Das ist der neue ID.4 – stark und geräumig wie ein SUV, nachhaltig wie ein ID. **Jetzt vorbestellen und als Erster einsteigen! Wir haben alle Infos für Sie.**

ID.4 1st Stromverbrauch, kWh/100 km: 16,2 (kombiniert); CO₂-Emission in g/km: 0; Effizienzklasse: A+



Wir beraten Sie gerne!



Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500 www.autohaus-graupner.de post@autohaus-graupner.de

HAMBURGER AUFSATZOFEN VERBINDET RETRO-DESIGN MIT AKTUELLER TECHNIK

Feurige Wärme, flammende Romantik, nachhaltiger Brennstoff – das ist Heizen mit Holz. Entweder entfacht in einem modernen Kaminofen oder in einem klassischen Kachelofen. Noch besser: in einer raffinierten Kombination. Mit einem Hamburger Aufsatzofen wie dem Antigua H aus dem Hause Leda, dessen ausgefallene Konstruktion die Pluspunkte beider Ofentypen vereint. Während der ostfriesische Guss-Spezialist den schwarzen gusseisernen Kaminofen mit kunstvollen Konturen und feinen Details im Art déco-Stil der 1920er-Jahre liefert, setzt der Ofenbauer nach individuellen Wünschen die keramische Heizfläche auf. Diese kann ebenfalls im Retro-Look oder als bewusster Kontrast klar und gradlinig verkleidet sein.

Das Beste aus zwei Heizsystemen

Die Symbiose aus Kaminofen und Kachelofen bezieht sich nicht nur auf die Optik, ein Hamburger Aufsatzofen verbindet auch die



Raffinierte Kombination: Gusseiserner Kaminofen und Kachelofen in einem. Foto: Leda/akz-o

technischen Vorteile beider Bauweisen. Der Gussofen heizt den Raum schnell auf, während der Aufsatz die Kraft der Flammen speichert und noch lange, nachdem das Feuer erloschen ist, die Wärme über die Nachheizflächen in den Raum abgibt. Perfekt für moderne Wohnbauten und Niedrigenergiehäuser mit einem geringen Bedarf, da der Aufstellraum nicht überheizt wird.

Klassisch und stilecht dank Gusseisen

Der Ofen, in dessen Innerem sich modernste Feuerungstechnik befindet, zeichnet sich durch einen hohen Wirkungsgrad, schadstoffarme Verbrennung und sparsamen Verbrauch aus. Besonders praktisch: Der Brennraum kann sowohl durch die vordere Tür als auch durch die seitliche Feuerklappe befüllt werden. Und damit das klassische Gewand wirklich stilecht ist, stanzt man bei Leda die Ofenteile nicht aus Blech, sondern gießt die einzelnen Elemente aus flüssigem, rotglühendem Eisen und verbaut diese anschließend zu modernen Feuerstätten. Denn Guss ist hitzebeständig sowie formstabil, leitet sehr gut die Wärme und garantiert eine lange Lebensdauer. Aus diesen guten Gründen fertigt das Traditionsunternehmen seit fast 150 Jahren hochwertige Heizgeräte aus Qualitätsguss. Umfassende Informationen und weitere Inspirationen unter www.leda.de.

akzo



Wenn Sie bauen wollen, packen wir mit an

- **LVM-Immobilienfinanzierung:**
Gemeinsam mit unseren Partnern Augsburger Aktienbank AG und Wüstenrot Bausparkasse AG bieten wir Ihnen maßgeschneiderte, sichere Finanzierungen zu günstigen Konditionen an.
- **Wohngebäudeversicherung**
- **Bauherren-Haftpflichtversicherung**
- **Bauleistungsversicherung**

Informationen erhalten Sie bei Ihrer:

LVM-Versicherungsagentur
Henriko Kaufmann

Lange Str. 51
04668 Grimma
Telefon 03437 94 12 44 0
<https://he-kaufmann.lvm.de>

LVM
VERSICHERUNG

Bye-bye, Soli. HALLO, CHANCEN.

Ab 2021 fällt der Solidaritätszuschlag weg. Die finanzielle Entlastung kann es Ihnen erleichtern, jetzt mit der Vorsorge zu starten. Nutzen Sie diese kostenneutrale Chance. Wir beraten Sie gerne.



André Schaumberger

Hauptvertretung der Allianz
Hauptstrasse 32
04821 Brandis

andre.schaumberger@allianz.de
www.allianz-schaumberger.de

Tel. 03 42 92.7 84 78

Allianz

DAS REZEPT FÜR FEURIGE GAUMENFREUDEN: GENUSS-SET FÜR HEIZEINSÄTZE

Die lodernen Flammen bewundern und sich gleichzeitig auf selbst gemachtes Brot, duftenden Kuchen oder einen schmackhaften Auflauf freuen – der gusseiserne Kamineinsatz Turma XL aus dem Hause Leda kann ab sofort mit einem separaten Aufsatz zum Zubereiten von Speisen ergänzt werden. Während also andere weiterhin auf den Liefersdienst warten, lässt es sich hier gemütlich vor dem Feuer sitzen und zuschauen, wie die eigene Pizza knusprig backt.

Und so funktioniert's: Sind die Holzscheite entfacht, erwärmt sich allmählich der Innenraum. Hierfür werden die heißen Rauchgase nicht direkt in den Schornstein geleitet, sondern durch die zweischalige Bauweise um das geräumige Garfach geführt. Der Hitzegrad wird über Brennstoffmenge und Luftzufuhr gesteuert. Und das in die Scheibe integrierte Thermometer zeigt an, wie heiß es im Ofen ist, wobei dieser nach einer Holzaufflage schon ca. 200 Grad erreicht. Für den freien Blick verwendet der ostfriesische Hersteller eine moderne, transparente Temperaturanzeige und verzichtet so auf den typischen Metallkörper, der die offene Optik in der Regel beeinträchtigt (www.leda.de).

Hier dreht sich alles um die Kombination

Das sogenannte Genuss-Set besteht aus dem Guss-Aufsatz mit Schamotteauskleidung, Schamotte-Speicherstein und doppelt verglaste Tür mit Edelstahl-Griff. Es ist sowohl mit dem klassischen Grundgerät



Lodernde Flammen genießen und gleichzeitig leckeres Brot oder Pizza backen.
Foto: Leda Werk/akz-o

als auch der Durchsicht-Version sowie dem Hinterlader kombinierbar. Der besondere Clou: Das Garfach kann frontal oder rückwärtig auf dem Kamineinsatz verbaut werden. So kann dieses je nach Einbauwinkel direkt vom Wohnzimmer, von der Essecke oder der Küche aus bedient werden und ist ein echter Mehrwert für den Ofenbesitzer. Ein weiterer Pluspunkt: Auch mit dem Genuss-Set auf dem Turma können lange Heizgaszüge gebaut werden.

Durch den doppelten Nutzen lassen sich nicht nur fossile Brennstoffe wie Öl oder Gas, sondern auch Strom einsparen. Das ist gut für die Umwelt und die Haushaltskasse. Vollständig aus Guss hergestellt, ist der große Brennraum mit hochwertiger Schamotte ausgekleidet und bietet sogar 50 cm langen Scheiten Platz – optimal für alle, die ihr Brennholz selbst sägen und hacken.

akz-o

Mit erneuerbaren Brennstoffen sparen

Selbst in Gebäuden nimmer der Klimaschutz jetzt Fahrt auf. Ab Januar 2021 muss für den Ausstoß von umweltschädlichem Kohlendioxid auch beim Heizen bezahlt werden. Betroffen sind davon alle Immobilienbesitzer, die mit fossilen Energieträgern heizen. 2021 verteuert sich Heizöl dadurch um acht Cent je Liter, bei Erdgas sind es 0,5 Cent je Kilowattstunde. Grundlage der Berechnungen ist ein CO₂-Preis von 25 Euro je Tonne – der dann in den nächsten Jahren schrittweise auf 55 Euro ansteigt. Der Staat nutzt den CO₂-Preis, um über finanzielle Anreize die Klimaziele einhalten zu können. Gleichzeitig lässt er Hausbesitzer mit den Kosten für eine Umstellung auf klimafreundliche Heiztechnologien nicht allein. Wer beispielsweise eine Pelletheizung installieren lässt, bekommt 35 % der Kosten erstattet. Noch mehr belohnt werden Besitzer alter Ölheizungen, die sich für eine moderne Pelletanlage entscheiden – der Staat übernimmt dann mit 45 % fast die Hälfte der Kosten. Da Holzpellets klimaneutral verbrennen, muss für sie auch zukünftig kein CO₂-Preis gezahlt werden. In Kombination mit den staatlichen Förderungen sind die kleinen Presslinge deswegen nicht nur eine klimafreundliche, sondern auch eine wirtschaftliche Alternative. Weitere Informationen und Kontaktadressen für Beratung und Planung gibt es beim Deutschen Pelletinstitut unter www.depi.de txn

AGRO SERVICE BRANDIS e. G.



- Kies, Sand und Muttererde
- Schacht- und Abrissarbeiten
- Transporte von Schüttgütern (1-35 m³)

- Dienstleistungen für Landwirtschaft und Kommunen
- Vermietung von Büro- und Lagerräumen sowie Freiflächen
- Düngemittelhandel



Kleinsteiner Straße 1 ▪ 04821 Brandis
Tel.: 034292 68550 ▪ Fax: 034292 68594

Landschaftspflege Mario Wandel



Baumklettern?
Kein Baum ist uns zu hoch!

- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung mit und ohne Bühne

Kleinsteiner Straße 67 | 04824 Beucha
Tel.: 0177 4124060 | Fax: 034292 75910
E-Mail: riowandel@gmx.de

PFLANZZEIT BEGINNT

Kommen winterharte Stauden, Rosen und Gehölze bis zum ersten Frost in die Erde, können sie anwachsen und im Frühjahr sofort durchstarten. Die Basis für gutes Wachstum ist die passende Erde. Manche Pflanzen haben da besondere Ansprüche.

Topf & Kübel: Kübelpflanzen können ihre Wurzeln auf der Suche nach Wasser und Nahrung nur begrenzt ausstrecken. Deshalb brauchen sie Erde, die ihren Bedürfnissen optimal gerecht wird. Das Substrat sollte nicht nur die passenden Nährstoffe bieten, sondern auch Wasser speichern und schön locker bleiben. Sind die Nährstoffe nach einigen Wochen verbraucht, erhalten die Balkonbewohner während der Wachstumsphase etwa zweimal wöchentlich eine Gabe Flüssigdünger mit dem Gießwasser. Alternativ sorgt ein Langzeitdünger für Wachstum, Blühfreude und Widerstandskraft. Für üppiges Grün und Blütenreichtum hat toom eine Komplettlösung parat: Die Balkon- und Kübelpflanzenerde liefert die optimale Nährstoffzusammenstellung. Perlite hält das Substrat locker, Tonminerale dienen als Nährstoffpuffer. Passend dazu gibt es den entsprechenden Dünger – in flüssiger Form wie auch als Granulat.

Übrigens: Die Produkte von toom tun nicht nur den Pflanzen, sondern auch der Umwelt gut. Die Erden sind torfgedüngert oder sogar komplett torffrei, die Verpackungen der Flüssigdünger bestehen zu 100 % aus recyceltem Material. Und weil nun ein Klebeetikett auf dem Topf Informationen zur Pflanze liefert, spart der Baumarkt sieben Millionen Pflanzenstecker ein – und damit 20 Tonnen Kunststoff.



Foto: fotografixx/gettyimages.com/toom/akz-0

Rosen & Rhododendren: Rhododendron und Blaubeere, Preiselbeere und Azalee haben ebenfalls spezielle Ansprüche. Sie bevorzugen wasserdurchlässige Erde mit einem niedrigen pH-Wert. Diesen sauren Boden bietet spezielle Moorbeeterde. Natürlich sollte auch der Dünger auf die Bedürfnisse der kalkempfindlichen Pflanzen abgestimmt sein. Auch die Rose liebt ihre ganz persönliche Nährstoffmischung. Spezielle Rosenerde enthält nicht nur die entsprechenden Spurenelemente und Mineralstoffe, sie ist auch für die Speicherung der Nährstoffe mit Tonmineralen angereichert. Dennoch sollten auch Rosen zusätzlich gedüngt werden – Ende März sowie Ende Juni bei einer Düngung mit Granulatdünger.

Für diese Spezialisten bietet toom ebenfalls die passenden Komplettlösungen. Rhododendron- und Azaleenerde ist genau auf die Bedürfnisse von Moorbeetpflanzen zugeschnitten, die entsprechenden Dünger sorgen für gesundes Grün und starkes Wachstum. Und die Königin der Blumen erhält mit der Rosenerde, dem Flüssig- und dem Granulatdünger alles, was sie für umwerfende Blüten und robuste Gesundheit braucht.

Alte Türen?

Wieder schön in 1 Tag!



Renovieren
ohne
Rausreißen



Nachher

Jetzt informieren: 034297 - 41570

PORTAS-Fachbetrieb
Holger Uhrlich
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain
Studio Wurzen, Jacobsplatz 1

Schautag am 05. 12. 2020,
von 9.00 - 12.00 Uhr

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

akz-o

FENSTER

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- und Altbau
« Alles aus eigener Produktion »

- Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall
- Haustüren • Rollläden • Wintergärten

Verkauf direkt ab Werk

Morlok Fensterfabrik GmbH

Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)
Tel. 03 42 06/5 40 16 • Fax 5 40 17

Besuchen Sie unverbindlich unsere Musterausstellung! Auch samstags!

Dachdeckerei Lörner
Lindenplatz 11 • 04821 Brandis

_____ Dachdeckerarbeiten _____

_____ Dachklempnerarbeiten _____

_____ Zimmererarbeiten _____

_____ Kleincontainerdienst _____

Tel.: 034292 209813 • Fax: 034292 209720
Funk: 0152 31052311 • Mail: ddm.loerner@web.de

HOLZVERARBEITUNG
BORNHAKE

» **HOLZBRIKETT** «
aus eigener Produktion

Jeder **NEUKUNDE** erhält 50 kg je Tonne **GRATIS!**

Anlieferung oder Selbstabholung!

Holzverarbeitung Bornhake • Einsdorfer Teichgasse 17 • 06542 Allstedt OT Einsdorf
Tel.: 034652 12281 • E-Mail: info@bornhake.de • Internet: www.bornhake.de

WINTERFREUDE AM ATTRAKTIVEN GARTEN

Gute Planung ist alles – das gilt auch für den eigenen Garten, an dem Nutzer ganzjährig ihre Freude haben wollen. Selbst im Winter bezaubert ein Garten mit eigenem Charme, wenn er richtig angelegt und mit passenden Hölzern und Sträuchern bestückt ist.

Gerade bei großen Flächen übernehmen freistehende Gehölze eine wichtige Funktion. Sie gliedern Flächen und geben Gärten eine Struktur. Die richtigen Stauden und Gräser sorgen mit winterhartem Grün für erfrischende Farbtupfer. Dazu zählen beispielsweise die im Frühjahr weiß-rosa blühenden Pfingstrosen, die robuste rot-violett blühende Bergenie oder der attraktive Winter-Schneeball.

Zarte Strukturen an frostig-kalten Tagen

Zahlreiche Gräser und Stauden glänzen an kalten Tagen mit sanften Farben. Ein robuster, pflegeleichter Bodendecker ist der Wollziest. Er setzt mit seinen flauschigen, graugrünen Blättern malerische Akzente. Ziergräser wie Chinaschilf oder Rutenhirse bringen frisches Grün oder auch Blau-, Rot- oder Bronze-Nuancen in den Garten. Besonders schön sind die zarten Strukturen von gefrorenem Atlas-Schwingel oder das faszinierende Eisblau des Blauschwingels. Klein, aber fein ist die Auswahl der Winterblüher. Dazu gehört die Zaubernuss oder der für Hauswände geeignete Winterjasmin, der bei milder Witterung um die Weihnachtszeit seine gelben Blüten zeigt. Auch verwelkte Blätter haben ihren ganz eigenen Charme. Rot-braun glänzt auch im Winter etwa eine Buchenhecke. Was blüht wann und wie, welcher Boden ist geeignet und welche Pflege brauchen Bäume, Stauden und Pflanzen? Eine breite Auswahl und professionelle Beratung finden Interessierte in Baumschulen vor Ort oder unter

www.gruen-ist-leben.de. „Wintergrün“ heißen übrigens Pflanzen, die auch in den kalten Monaten grüne Blätter oder Nadeln tragen. Sie erneuern ihr Grün mit Beginn der neuen Vegetation. „Immergrün“ sind dagegen Gewächse, die Nadeln oder Blätter über mehrere Jahre tragen. akz-o



Farbige Pinselstriche

Wenn die farbenprächtige Sommer-Konkurrenz schläft, kommen manche Bäume mit ihrer schönen Rinde erst so richtig zur Geltung. Der Zimtahorn zieht die Blicke auf sich, wenn er auch schon in jungen Jahren seine samtbraune Rinde in breiten Bahnen aufrollt und später abwirft. Mutter Natur ist eine Künstlerin, die gerne den Pinsel schwingt – eine feine weiße Zeichnung auf olivgrüner Rinde zeichnet den Schlangenhautahorn aus, helle Längsstreifen auf rotem Grund den Rote-Streifen-Ahorn. Wer breite, ockergelbe Streifen bevorzugt, für den ist die Mahagoni-Kirsche das Richtige. akz-o

Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

STOPP!

STIHL®

Benzin Motorsäge
MS 170, 30cm = 174,49€



STIHL®

Akku Säge
MSA120 C-B, 30cm = 290,00€
Inkl. Akku AK20 und Ladegerät AL101



- **Unsere Leistungen:**
- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Vertikutierer und Motorhacke
- Verleih Großhäcksler bis 15cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Leipziger Straße 27 * 04827 Machern
Tel.: 034292-68318 * Fax: 034292-73808
E-Mail: ruehlmann-machern@t-online.de
www.gartentechnik-ruehlmann.de

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8:00 – 18:00 Uhr und Sa 9:00 – 12:00 Uhr



REUTER & SCHRECK
GEBÄUDEREINIGUNG

Ihre regionale Fachfirma
für die Reinigung gewerblicher,
öffentlicher und privater Objekte.

- » Glasreinigung
- » Unterhaltsreinigung
- » Grundreinigung
- » Baureinigung
- » Desinfektion
- » Sonderreinigung
- » Haushaltsreinigung
- » Lamellenreinigung
- » Teppich- und Polsterreinigung
- » Wirtschaftsdienst
- » Hausmeister- und Winterdienst



Reuter & Schreck GmbH & Co. KG
Reichersdorfer Straße 9a • 04651 Bad Lausick
Tel.: 034345 1730 0 • Fax: 034345 1730 99
E-Mail: info@reuter-schreck.de
Internet: www.reuter-schreck.de

VOLLE FAHRT IN DIE ZUKUNFT

BERUFSBILD BERUFSKRAFTFAHRER/-INNEN

Autonome Züge, die von allein Bahnhöfe ansteuern. Selbstfahrende LKWs, die Waren durch Europa transportieren: So sehen die Zukunftsszenarien in der Logistik aus. Was auf den ersten Blick für Berufskraftfahrer bedrohlich wirken mag, stellt sich als Bereicherung einer heute bereits abwechslungsreichen Tätigkeit heraus. Schließlich verbringt der Brummifahrer seine Tage nicht nur hinter dem Steuer.



Die Ausbildung zur Berufskraftfahrerin dauert drei Jahre und entwickelt sich dank innovativer technischer Möglichkeiten immer weiter.

txn-Foto: Olga Yastremska/123rf/randstad

Das Jobprofil umfasst ein vielfältiges Aufgabengebiet. „Berufskraftfahrer sind Begleiter der ihnen anvertrauten Güter, verantwortlich für die Übergabe der Waren an den Empfänger und müssen alle Vorschriften einhalten“, erklärt Petra Timm von Randstad Deutschland. „Dafür sind ein hohes technisches Verständnis und ein ausgeprägtes Sicherheitsdenken ebenso wichtig wie die Fähigkeit, in hektischen Situationen die Übersicht zu behalten.“ Außerdem lernen Berufskraftfahrer in ihrer dreijährigen Ausbildung, Fahrten zu planen, Abrechnungen durchzuführen sowie moderne Informations- und Kommunikationstechniken zu nutzen. Vor allem die Bereitschaft, sich auf neue Technologien einzulassen, wird in Zukunft immer wichtiger. Denn auch das Arbeitsfeld der Berufskraftfahrer wird immer stärker durch Digitalisierung geprägt. Hier gilt es dann, die Technik zu kontrollieren, mit ihrer Hilfe zu kommunizieren und bei unvorhergesehenen Ereignissen einzugreifen. Vielleicht heißt der Berufskraftfahrer der Zukunft dann Transportmanager oder On-Board-Manager – ein unverzichtbarer Arbeitsplatz ist ihm sicher.

txn

Annahme Anzeigen Stellenmarkt

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel. 03433 207671
tina.neumann@druckhaus-borna.de

Wir sind Verarbeiter von unbehandelten Holzreststoffen, vertreiben unsere Produkte europaweit und möchten am **Standort 04683 Ammelshain** eine Position als

LKW Fahrer/in im Werksverkehr neu besetzen.

Sie sollten möglichst Erfahrung im Führen von Containerzügen haben. Sie fahren täglich mehrere Touren wobei befüllte Container beim Lieferanten abgeholt im Werk Ammelshain entleert und wieder zum Lieferanten zurück gebracht werden.

Wir suchen eine **zuverlässige und leistungsorientierte Person**, die gerne in einem kleinen Team arbeitet. Auch jungen ambitionierten Nachwuchskräften bieten wir hier nach entsprechender Einarbeitung eine **gute Entwicklungsmöglichkeit**.

Sehr gute Deutschkenntnisse sind Voraussetzung.

Bitte schicken Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an:

Klaus.Nieth@allspan-german-horse.de
ALLSPAN German Horse Produktion GmbH
Geschäftsführung z.Hd. Klaus Nieth
Südbeckenstraße 2a
76189 Karlsruhe



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine/n

Mediengestalter*in

(m/w/d) in Vollzeit oder Teilzeit.

Wir sind das größte Druck- und Verlagshaus im Landkreis Leipzig und wollen weiter dynamisch wachsen.

Sie passen zu uns, wenn Sie Spaß an der Gestaltung verschiedenster regionaler Journale und anderer Drucksergebnisse haben. Sie sind kreativ, engagiert, kommunikationsstark und haben ein gutes Gespür für Layout und Typografie? Eine abgeschlossene Ausbildung als Mediengestalter*in Digital/Print und Berufserfahrung setzen wir voraus. Wir erwarten einen sicheren Umgang mit den Programmen der Adobe Creative Cloud, sehr gute Deutschkenntnisse und ein hohes Qualitätsbewusstsein.

Das hört sich nach dem perfekten Job für Sie an?

Dann senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
DRUCKHAUS BORNA, z.Hd. Jana Fiedler
Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna oder per Mail an:
jana.fiedler@druckhaus-borna.de | Tel.: 03433 207328

Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

www.druckhaus-borna.de

ABSCHIED VOM LEBEN

Wenn es Zeit ist, aus dem Leben zu scheiden, dann sollen die Angehörigen nicht nur trauern. Immer mehr Menschen wünschen sich, dass dieser Abschied positiver gestaltet wird. Bei der Bestattung sollen schöne Momente im Vordergrund stehen. Das sind zentrale Ergebnisse einer aktuellen Onlinebefragung im Auftrag der FriedWald GmbH, an der 3.000 Menschen aus ganz Deutschland im Alter von 40 bis 81 Jahren teilnahmen. Die Hälfte der Befragten gab an, dass sie nach ihrem Tod mit der Natur vereint sein möchten. Eine umweltfreundliche Bestattung spielt in diesem Zusammenhang für 45 Prozent der Teilnehmer eine wichtige Rolle. djd



Die Natur steht bei einer Bestattung im Wald im Vordergrund.
Foto: djd/FriedWald

Das Floristikfachgeschäft *www.Raumzauber-Sinnwelt.de*



Urnen- und Sargschmuck
Kränze, Gestecke, Herzen
Trauersträuße, Friedwald

Raumzauber-Sinnwelt - Das Floristikfachgeschäft • Tel: 03 42 93 / 48 42 84
Ladestraße 5 (gegenüber REWE) • 04683 Naunhof • www.raumzauber-sinnwelt.de

- Erd- und Feuerbestattung
- See- und Naturbestattung
- Überführung im In- und Ausland
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorgeregulierung
- Sterbegeldversicherung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Trauerdrucksachen
- Anzeigen in der Tageszeitung
- moderne Trauerhalle



**BESTATTUNGSHAUS
hänsel**

Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Brandis - Mathildenstraße 24 - Telefon: 03 42 92 / 8 68 79

**Ständige Bereitschaft Tag & Nacht
www.BestattungshausHaensel.de**

Traueranzeigen im Brandiser Stadtjournal

Wenn Sie sich für die tröstenden Worte und die Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Familienangehörigen bedanken möchten, erreichen Sie uns unter:
DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Tel. 03433 207328 | tina.neumann@druckhaus-borna.de

Annahmestellen für Traueranzeigen



Bestattungshaus Hänsel
Filiale Brandis, Mathildenstraße 24
Tel. 034292 86879



Bestattungsservice Knöfel
Filiale Brandis, Poststraße 14b
Tel. 034292 78936



Möller Bestattungsdienst GmbH
Filiale Brandis, Hauptstraße 28
Tel. 034292 68227



Raumzauber Sinnwelt
Naunhof, Ladestraße 5
Tel. 034293 484284



Ihre Blumenboutique in Brandis
Blumenboutique Blütenzauber
Brandis, Beuchaer Straße 58
Tel. 034292 896616

Hausbesuchsdienst
- zu jeder Zeit.
Wir nehmen uns Zeit!
Alle Bestattungsarten

**BESTATTUNGSSERVICE
KNÖFEL**

Poststraße 14b · Brandis
www.bestattungen-knoefel.de
24 h-Tel. 03 42 92 - 78 936

Wir sind Partner vom
FriedWald
Die Bestattung in der Natur

MÖLLER
Bestattungsdienst GmbH

04821 Brandis • Hauptstraße 28
☎ 03 42 92 / 68 22 7 jederzeit
Trauerarbeit durch Hypnose

www.moeller-bestattungsdienst.de

Annett Möller

Schon an Weihnachten gedacht?

für Liebhaber regionaler Geschichte(n)

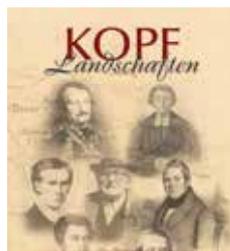


Faszination Auenlandschaft

Durch sein Hobby, die Fotografie, erstellte Günter Berthold über Jahre hinweg eine außergewöhnliche Sammlung an Eindrücken. Erleben Sie unsere wunderschöne Umgebung zwischen Pegau und Groitzsch auf 84. Seiten.

14.90 €

ISBN: 978-3-937287-27-0

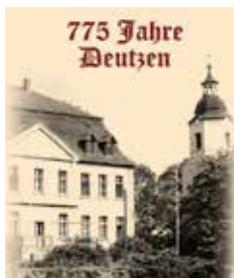


Kopflandschaften

Der eigenwillige Titel verweist auf eine Tatsache, dass Altenburg, Borna und ihre Region eine Fülle von Persönlichkeiten hervorgebracht haben, die Bedeutendes leisteten. Freuen Sie sich auf die Lebensgeschichten von z. B. Kuno Apel, Katharina von Bora u. v. a. m.

19.90 €

ISBN: 978-3-937287-22-5



775 Jahre Deutzen

Zum Jubiläum der Stadt Deutzen und ihrer Ortsteil erschien das gleichnamige Buch „775 Jahre Deutzen“ von Claus Bräutigam am 30.08.2013. Mit 320 Seiten und über 700 Bildern, wird Deutzens Geschichte in diesem Werk festgehalten.

34,00 €

ISBN: 978-3-937287-45-4

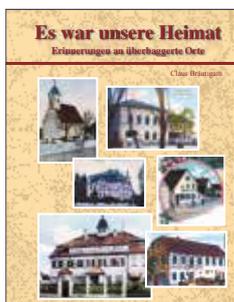


Das Geheimnis im Schuhkarton

„Das Geheimnis im Schuhkarton“ vom gebürtigen Oschatzer Philokartisten Günther Hunger ist ein Buch rund um die Postkarte. Begleiten Sie den Autor auf eine Zeitreise. Entdecken Sie zusammen mit ihren Kindern die Vergangenheit mit Hilfe alter Postkarten.

16,90 €

ISBN: 978-3-937287-48-5

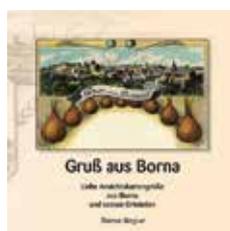


Es war unsere Heimat

Erinnerungen an überbaggerte Orte, die für viele die Heimat war. Claus Bräutigam erinnert an die Orte Witznitz, Bergisdorf, Ruppertsdorf, Bosengröba, Blumenroda, Hartmannsdorf, Görnitz, Alt-Deutzen, Schleenhain, Droßdorf, Breunsdorf, Heuersdorf und Großhermsdorf, die umgesiedelt oder überbaggert worden.

14.90 €

ISBN: 978-3-937287-31-7



Gruß aus Borna

Der Bornaer Hobbyhistoriker Thomas Bergner präsentiert anhand seiner Sammlung die Geschichte und Geschichten von Borna sowie seinen Ortsteilen. Dokumentiert werden Ansichtskarten aus der Zeit um 1890 bis 1950, diese zeigen anschaulich die Veränderung unserer Stadt.

16,90 €

ISBN: 978-3-937287-47-8

Diese und viele weitere Bücher erhalten Sie in Buchhandlungen der Region
oder per Bestellung im Südraum-Verlag: Telefon: 03433 207329 sowie
per E-Mail: jana.fiedler@druckhaus-borna.de